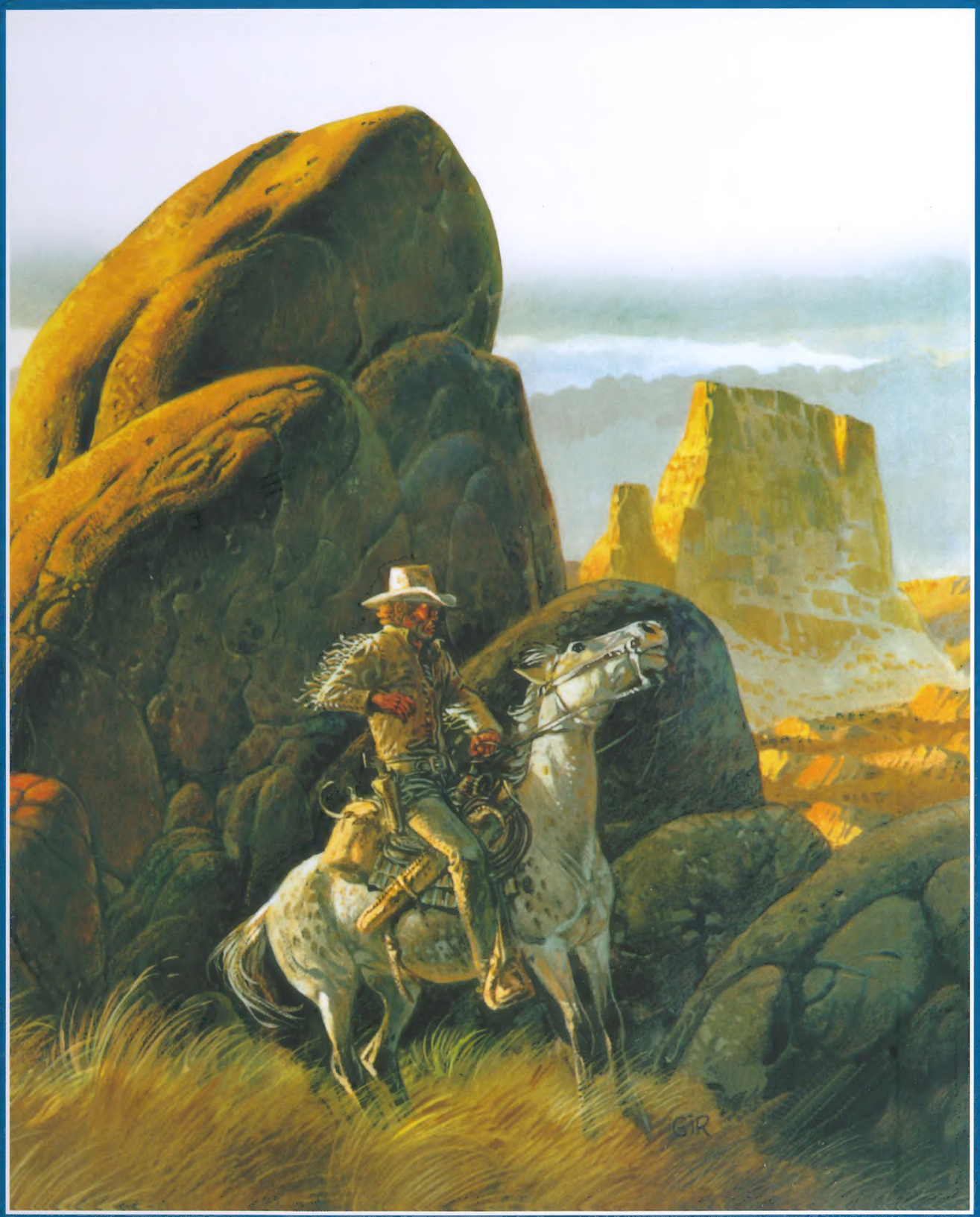
CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

FUERA DE LA LEY



EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 16

FUERA DE LA LEY

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *Le hours la loi*, de Charlier y Giraud

© DARGAUD 1974, by Charlier & Giraud
© 2006 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Andreu Martín
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2018
Reservados todos los derechos.

Grupo Planeta DeAgostini, S.L.
Presidente: **Carlos Fernández**

Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5135-0
Depósito legal: B 19112-2017

Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

Representante en Argentina:
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustin Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

Importado y distribuido en México por:
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

FRANCISVILLE (ALABAMA). UNO DE LOS PENALES MILITARES MÁS DUROS DE LOS ESTADOS UNIDOS. ALLÍ ESTÁ ENCARCELADO EL EX TENIENTE MIKE S. BLUEBERRY, ACUSADO DE HABERSE APODERADO DEL TESORO DEL EJÉRCITO CONFEDERADO (1) QUE HABÍA IDO A RECUPERAR CLANDESTINAMENTE A MÉXICO (2). DESPUÉS DE SU CONDENA Y SU DEGRADACIÓN MILITAR, ES SOMETIDO A UN TRATO "ESPECIAL" UNA MAÑANA DE AGOSTO SEIS MESES MÁS TARDE...

ESTOY DESCONTENTO DE USTED, BLUEBERRY... HA TRATADO DE SACAR UNA CARTA DE ESTE CAMPO, POR MEDIO DE UN DETENIDO LLAMADO "BIG NOSE HEWELL"...

ASÍ QUE HAN ATRAPADO A "BIG NOSE"... ¡LÁSTIMA! ESPERO QUE NO LE HAYAN HECHO MUCHO DAÑO PARA QUE HABLARA...

(1) VER "BALADA POR UN ATAÚD" (2) "CHIHUAHUA PEARL" Y "EL HOMBRE QUE VALÍA 500.000 DÓLARES".

¿POR QUÉ HABRÍA DE HABERLE HECHO, COMO DICE USTED, MUCHO DAÑO A ESE POBRE CHICO? SE EQUIVOCÓ USTED AL CONFIARLE SUS SECRETOS, AMIGO. ERA UN ESPÍA QUE COLOQUÉ YO MISMO EN SU CELDA...

BUENA JUGADA, KELLY... A PARTIR DE AHORA, SERÉ MÁS CUIDADOSO...

"BIG NOSE" SUCIA BASURA... ¡CUANDO TE ATRAPE, TE APLASTARÉ COMO A UN PIOJO!

...Y NO SE HAGA ILUSIONES DE VENGANZA: HEWELL ESTÁ EN LIBERTAD DESDE ESTA MAÑANA... NO SOY DESAGRADECIDO... USTED, EN CAMBIO, AÚN ESTARÁ AQUÍ 29 AÑOS Y SEIS MESES. NO SE OLVIDE DE ESO... HUM... VEAMOS ESTA CARTA...

¡OH, OOH! "AL GENERAL DODGE" ¡BRAVO! ¡LE FELICITO POR TENER TAN BUENAS AMISTADES!

DODGE ME CONOCE... TRABAJAMOS JUNTOS EN EL FERROCARRIL... SI SUPIERA DE QUÉ FORMA ME TRATAN AQUÍ, MOVERÍA CIELO Y TIERRA PARA...

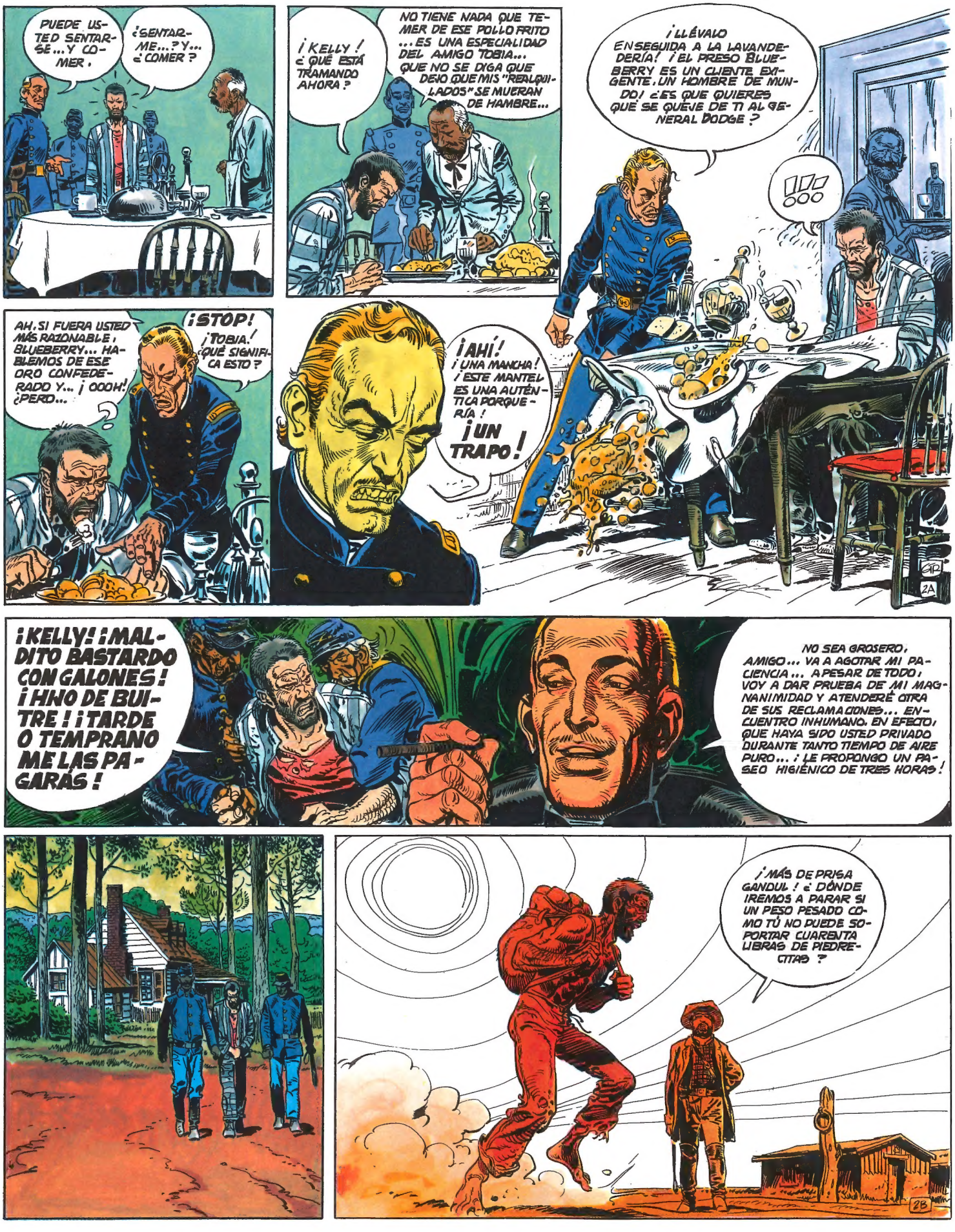
¡CÁLLESE, BLUEBERRY! ¡USTED ES UN CRIMINAL! ¡NO OLVIDE ESO TAMPOCO! ¡YA MÍ ME HAN DADO ÓRDENES!

¡NO LA DE MATARME A FUEGO LENTO!... ¡HACE DOS MESES QUE NO VEO EL CIELO! ¡CUATRO DÍAS QUE NO TENGO NADA PARA COMER Y CASI NADA PARA BEBER...!

¿EN SERIO? ESTO SÍ QUE ES FRANCAMENTE DESAGRADABLE...

¡VENGA CONMIGO!

212.000


PUEDE USTED SENTARSE... Y COMER.
¿SENTARME...? Y... ¿COMER?
¡KELLY! ¿QUÉ ESTÁ TRAMANDO AHORA?
NO TIENE NADA QUE TEMER DE ESE POLLO FRITO... ES UNA ESPECIALIDAD DEL AMIGO TOBIA... QUE NO SE DIGA QUE DEJO QUE MIS "REALQUILADOS" SE MUERAN DE HAMBRE...
¡LLÉVALO ENSEGUIDA A LA LAVANDERÍA! ¡EL PRESO BLUEBERRY ES UN CLIENTE EXIGENTE, UN HOMBRE DE MUNDO! ¿ES QUE QUIERES QUE SE QUEJE DE TI AL GENERAL DODGE?
¡!!!
AH, SI FUERA USTED MÁS RAZONABLE, BLUEBERRY... HABLEMOS DE ESE ORO CONFEDERADO Y... ¡OOOH! ¿PERO...
¡STOP!
¡TOBIA! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¡AHÍ! ¡UNA MANCHA! ¡ESTE MANTEL ES UNA AUTÉNTICA PORQUERÍA!
¡UN TRAPO!
2A
¡KELLY! ¡MALDITO BASTARDO CON GALONES! ¡HIJO DE BUITRE! ¡TARDE O TEMPRANO ME LAS PAGARÁS!
NO SEA GROSERO, AMIGO... VA A AGOTAR MI PACIENCIA... A PESAR DE TODO, VOY A DAR PRUEBA DE MI MAGNANIMIDAD Y ATENDERÉ OTRA DE SUS RECLAMACIONES... ENCUENTRO INHUMANO. EN EFECTO, QUE HAYA SIDO USTED PRIVADO DURANTE TANTO TIEMPO DE AIRE PURO... ¡LE PROPONGO UN PASEO HIGIÉNICO DE TRES HORAS!
¡MÁS DE PRISA GANDUL! ¿DÓNDE IREMOS A PARAR SI UN PESO PESADO COMO TÚ NO PUEDE SOPORTAR CUARENTA LIBRAS DE PIEDRECITAS?
2B

¡ TE MATARÉ, KELLY... !
¡ MÁS DE-PRISA !
BEBER MATAR KELLY
B... BEBER
MATAR
CREO QUE YA TIENE BASTANTE POR HOY.
MÁS DE-PRISA.
HUM... ESE HOMBRE CASI ESTÁ LISTO... PRONTO PODRÉ PASAR A LA SEGUNDA FASE DE MI PLAN...
SORRY, SIR... PERO... EL CASTIGO QUE SE IMPONE A ESE HOMBRE NO ES... EE H... UN POCO ...
¡ CÁLLESE, JOSHUA !
¡ NO SE META EN LO QUE NO LE IMPORTA!
MAÑANA SEGUIREMOS, "PESO PESADO"...
Y TANTAS VECES COMO HAGA FALTA.

OK, JOSHUA... PUEDE USTED LLEVAR AL DETENIDO A SU CELDA.

MINUTOS MÁS TARDE...
PARECE QUE TE HAN DADO UN SERIO REPASO...
B-BEBER.
TE TRAEMOS A TU COLEGA, CARTRIDGE... LE HA DADO UNA INSOLACIÓN.
¡ JA, JA, JA !

TRANQUILO... BEBE SIN PRISAS, CHICO... OYE... CON DOS O TRES SESIONES COMO ESTA, TE LIQUIDAN...
NO TE PREOCUPES... QUIZÁ SEA MÁS DURO DE LO QUE KELLY SE IMAGINA...

SE HAN LLEVADO A "BIG NOSE" ESTA MAÑANA JUSTO DESPUÉS. TÚ... ME PREGUNTO SI...
"BIG NOSE" ERA UN CHINATO... ME TRAICIONÓ Y KELLY LO HA SOLTADO.

ESE KELLY... ¡ MUY ASTUTO ! CREO QUE NO TE QUEDARÁ MÁS REMEDIO QUE DECIRLES DÓNDE ESCONDISTE ESE TESORO...
ME ESTÁS CANSANDO, CARTRIDGE... YA TE HE DICHO QUE NO EXISTÍA EL TESORO...
OK, OK... SI ES ASÍ, AMIGO, ESTÁS PERDIDO. DURO O NO...

¿PERDIDO? ¡NI HABLAR! ME LARGARÉ DE AQUÍ Y, AUNQUE TENGA QUE RASTRILLAR TODO MÉXICO, ENCONTRARÉ A VIGO Y HARÉ QUE DECLARE EN MI FAVOR... AUNQUE TENGA QUE PONERLE UN CUCHILLO EN EL CUELLO...

¡ESE MALDITO VIGO! ¡JURO QUE ME EXCULPARÍA... NO SÉ SI FUE POR PROTEGER A SU GOBIERNO O PARA VENGARSE, PERO NEGÓ TODO Y ME HUNDIÓ HASTA EL CUELLO...!" ¡TE DIGO QUE LO ENCONTRARÉ!

SÍ... PERO ES IMPOSIBLE FUGARSE DE FRANCISVILLE, CHICO... NO ES ESA LA SOLUCIÓN...

(V)VER "BALADA POR UN ATAÚD"

AH... ¿Y CUÁL ES LA SOLUCIÓN?

CREO QUE LA TENGO... ¡ESCUCHA!

UNA SEMANA MÁS TARDE...

BLUEBERRY QUIERE VERLE, SIR...

PERFECTO, SARGENTO... AHORA VOY.

POCO DESPUÉS...

BUENO, QUERIDO... ¿HAY ALGO QUE VA MAL?

SÍ... ¡YO! ¡USTED GANA, KELLY! ¡ME RINDO!

¿DE VERDAD? ¿LO VES, JOSHUA? MIS MÉTODOS SON EFICACES...

CREÍ QUE SERÍA MÁS REBIBTENTE, SIR... OTRO DURO CON PIEL DE CONEJO...

¡PREFIERO VNIR COMO EL ÚLTIMO DE LOS PEONES QUE REVENTAR FORRADO DE ORO EN ESTE CAMPAMENTO DE LA MUERTE, VIEJO INÚTIL...! ¡KELLY! ¡LE CAMBIO EL TESORO CONFEDERADO POR MI LIBERTAD!

LAS CONDICIONES LAS PONEMOS NOSOTROS, BLUEBERRY... ¿DÓNDE ESTÁ EL ORO?

ENTERRADO CERCA DE LA FRONTERA, AL SUR DEL PASO... SÓLO YO PUEDO ENCONTRAR EL LUGAR... DE TODAS FORMAS, NO SE LO VOY A DECIR A USTED...

OK, BLUEBERRY... LO NOTIFICARÉ A WASHINGTON.

MÁS TARDE.

¿CÓMO HA IDO?

PARECE QUE SE HAN TRAGADO EL ANZUELO... ¡TENÍAS RAZÓN! SEGURAMENTE ME SACARÁN DE AQUÍ, Y TENDRÉ UNA OPORTUNIDAD DE ESCAPAR...

PASA OTRA SEMANA... Y, AQUELLA MAÑANA...
BLUEBERRY... ACABO DE RECIBIR DE WASHINGTON LA ORDEN DE CONDUCIRLO CON UNA ESCOLTA HASTA EL PASO, DONDE EL GENERAL Mc PHERSON EN PERSONA LE ESPERARÁ PARA RECUPERAR EL ORO ROBADO...
SI USTED CUMPLE SU PALABRA, ÉL PODRÁ REDUCIRLE LA PENA... SI NO, LO SIENTO POR USTED... AL MENOR INTENTO DE EVASIÓN... ¡LA ESCOLTA LE MATARÁ!
ESO ES UN FAROL... SEGURO QUE TIENE ÓRDENES DE CONSERVARME VIVO... AL MENOS, MIENTRAS NO HAYA HABLADO... ¡DAMN! ESTAS ROPAS HUELEN A COYOTE PODRIDO... PEOR QUE MI ROPA DE PRESIDIARIO...
NO LLORES. SI TE LO MONTAS BIEN, PRONTO TENDRÁS CAMISAS DE SEDA...
NO QUIERO DARTE CONSEJOS PERO, EN TU LUGAR, YO ESPERARÍA A LLEGAR A LAS ROCOSAS PARA INTENTAR ALGO...
ALLÍ PODRÁS ESCONDERTE Y SOBREVIVIR...
SI SALES CON VIDA Y NECESITAS COMIDA, UNA CAMA... Y LO DEMÁS... TENGO UNA AMIGUITA EN SANTA FE... VETE A VERLA DE MI PARTE... ELLA TE AYUDARÁ. ¡NO LO OLVIDES...!
¿CÓMO LA ENCUENTRO?
5A
¡ES FÁCIL! AL LLEGAR A SANTA FE, PREGUNTA POR EL "PALACIO DE LOS ÁNGELES" DE GUFFIE PALMER... ¡TODOS LA CONOCEN, CRÉEME!
¡NO ES POSIBLE! ¡LA GORDITA GUFFIE!
PERFECTO... VEO QUE TÚ TAMBIÉN LA CONOCES...
¡SÍ, LA RECUERDO! HACE TIEMPO NOS ENCONTRAMOS POR PRIMERA VEZ EN LA CONSTRUCCIÓN DEL TRANSCONTINENTAL.
GUFFIE ES UNA BUENA CHICA... PODRÉ CONTAR CON ELLA... GRACIAS POR EL DATO, CARTRIDGE... ES BUENO...
ESCUCHA, BLUEBERRY... TÚ Y YO NOS HEMOS LLEVADO SIEMPRE BIEN... NO DEJARÉ QUE TE VAYAS... SIN UN REGALO DE DESPEDIDA... ¡PUEDE SERTE ÚTIL...!
ES UN BROCHE... CUANDO ME PREGUNTAN, DIGO QUE ES UN RECUERDO DE MI MUJER... ¡PERO MIRA LA AGUJA! TORCIDA COMO ESTÁ... TE SERVIRÁ PARA ABRIR CUALQUIER PAR DE ESPOSAS...
BUEN TRABAJO.
ÚSALO EN EL MOMENTO PRECISO... ESCÓNDELO BIEN Y... ¡CUIDADO! ¡YA VIENEN!
¡VENGA YA! ¿AÚN NO ESTÁS LISTO, PIOJOSO? ¡VÍSTETE DEPRISA! ¡AL TENIENTE NO LE GUSTA ESPERAR!
¡YA VA! ¡YA VA!
NI QUE HUBIERA UN INCENDIO...
5B

MINUTOS MÁS TARDE, CON CADENAS EN LOS TOBILLOS Y EN LAS MUÑECAS, BLUEBERRY SALE DE FRANCISVILLE CON UNA BUENA ESCOLTA...

¿ASÍ VAMOS A IR HASTA EL PASO?

NO... ¡HASTA TOPEKA! ALLÍ TOMAREMOS EL TREN ...

SOLO EL DIABLO SABE A QUÉ TRAMPA LLEVAN A ESE CHICO... ¡EMPIEZO A ARREPENTIRME DE HABER INTERPRETADO ESA SUCIA COMEDIA!

... TE AVISO, AMIGO... ESTA NOCHE DORMIRÁS ENCADENADO AL CARRO, ASÍ QUE NO HAGAS PLANES PARA FUGARTE...

CÓMO SE LE OCURRE, SARGENTO... ES TAN MARAVILLOSO VIAJAR CON UNA COSA TAN ENCANTADORA COMO USTED...

AQUELLA NOCHE, EN FRANCISVILLE.

¡EL PRISIONERO CARTRIDGE SOLICITA UNA ENTREVISTA PRIVADA, SIR!

LO ESPERABA... ¡HÁGALO VENIR, JOSHUA!

MÁS TARDE...

NO ES MUY PRUDENTE, SIR... SOLO CON ESE HOMBRE... ES...

NO SE PREOCUPE, JOSH... HE TOMADO PRECAUCIONES... RECUERDE, ¿EH? ¡NO QUIERO A NADIE, NI SIQUIERA EN EN ESTE DESPACHO!

YA ESTAMOS TRANQUILOS PARA PODER HABLAR... LE ESCUCHO, AMIGO... ¿CUÁL ES EL PROBLEMA?

¡POR DIOS, KELLY, BASTA DE COMEDIA! ¡HE CUMPLIDO MI PARTE DEL CONTRATO, CUMPLA AHORA CON LA SUYA!

APÁÑESELAS COMO QUIERA PARA SACARME DE ESTE AGUJERO, O... LO CUENTO... TODO... ¡TODO!

OK, OK... NO CONTARÁS NADA... HE DISPUESTO TODO LO NECESARIO PARA QUE PUEDA USTED SALIR DE FRANCISVILLE ESTA MISMA NOCHE...

¿DÓNDE DIABLOS HE METIDO LA ORDEN DE LIBERACIÓN? AQUÍ ESTÁ...

PAW! PAW!

¡DIABLOS! ¡ESO VIENE DE...!
PAW ¡SOCORRO! ¡A MÍ! PAW!
TE... TENÍA USTED RAZÓN, JOSHUA... HE... HE TENIDO QUE MATARLO... ERA ÉL... O...YO.
ESTÁ MUERTO... UNA DE LAS BALAS LE HA ATRAVESADO EL CORAZÓN...
CALCULÓ BIEN SU GOLPE.. ESE MISERABLE SEGURAMENTE PRETENDÍA USARME DE REHÉN...
¡BAH... ERA UN CONDENADO A MUERTE, ¿NO?... NO HA HECHO USTED MÁS QUE ADELANTARSE AL VERDUGO, SIR!
VOY PERSONALMENTE A INSPECCIONAR SU CELDA... ¡QUIZÁ HAYA DEJADO ALGÚN INDICIO DE CUÁL ERA SU PLAN...!
¡JOSH! OCÚPESE DEL CUERPO ENTRETANTO...
¡YES SIR! ¡EH VOSOTROS!... ¡METED A ESE EN LA FOSA COMÚN, VAMOS!
ESTE IDIOTA DE CARTRIDGE ME HA SIMPLIFICADO EL TRABAJO...
CARTRIDGE TENÍA RAZÓN... NO PUEDO INTENTAR NADA ANTES DE QUE LOS GUARDIANES SE CONFÍEN...
DESPUÉS DE CINCO DÍAS DE VIAJE SIN PROBLEMAS...
TOMAREMOS EL TREN HASTA SANTA FE, SIR... ALLÍ NOS ESPERARÁ UNA ESCOLTA ENVIADA DESDE EL PASO...
TOPEKA
ATCHISON-TOPEKA & SANTA-FE R.R.

DÍGAME, STANLEY, ESPERO QUE SU COMPAÑÍA NO NOS IMPONDRÁ, A MÍ Y A MI MUJER, LA PRESENCIA DE... DE ESE FACINEROSO...
TRANQUILÍCESE MISTER, PEMBLETON... IRÁ EN EL FURGÓN...
¡Y LOS SOLDADOS TAMBIÉN, SUPONGO!
¡DIOS MÍO, QUÉ HEDOR! ¿NUNCA LOS OBLIGAN A LAVARSE?
¡DEVUELVA EL CARRO Y NUESTROS CABALLOS A FRANCSVILLE! ¡AVISARÉ MI REGRESO POR TELÉGRAFO!
YES, SIR...
PRONTO...
¡EH! ¡NI HABLAR DE METER AQUÍ AL PRISIONERO! TRANSPORTAMOS FONDOS IMPORTANTES Y...
LO SIENTO, PERO TENGO ÓRDENES. SE ADVIRTIÓ A LA COMPAÑÍA.
NO TE QUEJES, SONNY... ESTO SIGNIFICA MÁS ESCOLTA PARA DEFENDER TU ORO...
¡AL TREN, VOSOTROS, QUE LLEVAMOS RETRASO!
BUENO, PERO NO MÁS DE CINCO, ¿EH?
SÍ... YA NOS VAMOS AHOGANDO AHÍ DENTRO...
¡LOS DEMÁS VENDRÁN CONMIGO EN EL ÚLTIMO VAGÓN!
¡SARGENTO! ¡USTED ENCIÉRRESE AHÍ DENTRO, ÁBRAME SOLO A MÍ Y NO LE QUITE LAS ESPOSAS AL PRISIONERO! MÁS TARDE HARÉ QUE LE RELEVEN...
INSTANTES MÁS TARDE...
¡DAMN! ESTO EMPIEZA MAL... SOLO, EN ESTA MALDITA CANA CON RUEDAS, CON SIETE TIPOS ARMADOS HASTA LOS DIENTES... DEBO TENER UNA POSIBILIDAD ENTRE MIL DE SALIRME CON LA MÍA...
¡CUIDADO! ¡CHICO! ¡QUÍTATE DE ENMEDIO!
¡PFFFFF! ¡QUÉ HORNO!
¡EH! PARECE QUE EL COFRE HOY LLEVA ALGO MÁS QUE TU RESERVA DE WHISKY... ¿EH?

150.000 DÓLARES PARA LOS BANCOS DE SANTA FE Y ALBURQUERQUE. ¡POR ESO HEMOS TRANSFORMADO ESTE FURGÓN EN UNA FORTALEZA... Y NOS ESTAMOS AHOGANDO!

DURANTE DOS DÍAS, DESPUÉS DE DODGE CYTY, EL TREN SE DETIENE EN POCAS ESTACIONES, PARA ABASTECERSE DE AGUA Y MADERA... INCANSABLEMENTE, SIGUE SU RUTA A TRAVÉS DE LAS LLANURAS DEL MEDIO DESTE...

¡BLOODY HELL! ¡NUNCA HAY MÁS DE TRES OCUPANTES DEL VAGÓN DORMIDOS A LA VEZ...!

... EL ÚLTIMO VAGÓN...

¡OK!

POR FIN LLEGAN A TRINIDAD, ÚLTIMA PARADA ANTES DE LAS ROCOSAS.

¿ESTÁN LIBRES ESTOS ASIENTOS?

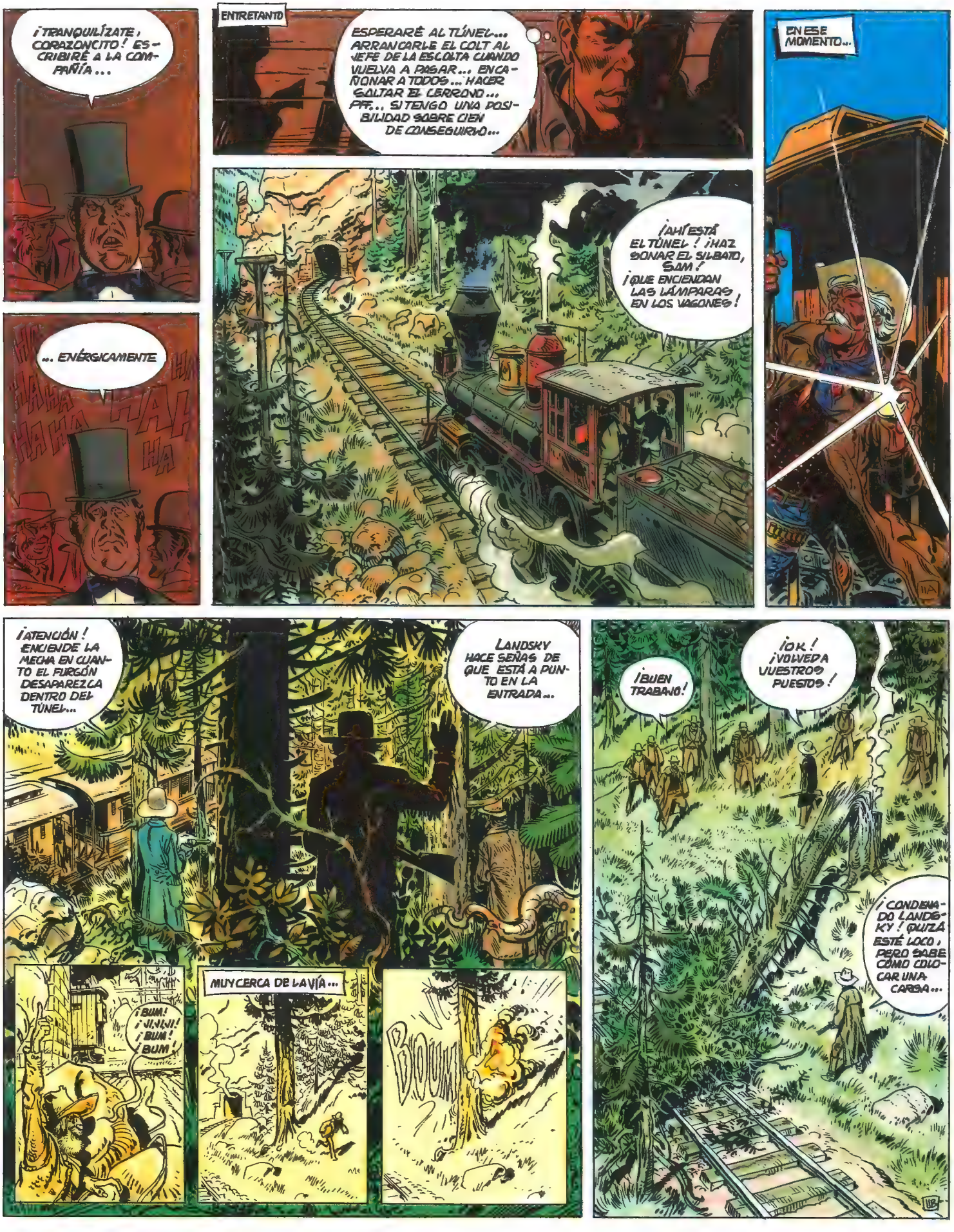
¡YA LO CREO QUE ESTÁN LIBRES! ¡NADIE QUIERE OCUPARLOS...!

DICEN QUE OLEMOS A SUDOR... SI TIENE USTED LA NARIZ MENOS DELICADA QUE OTROS, INSTÁLESE...

BAH... CON UN BUEN CIGARRO... ADEMÁS NOSOTROS TAMPOCO NOS CAMBIAMOS DE ROPA DESDE HACE SEIS DÍAS...

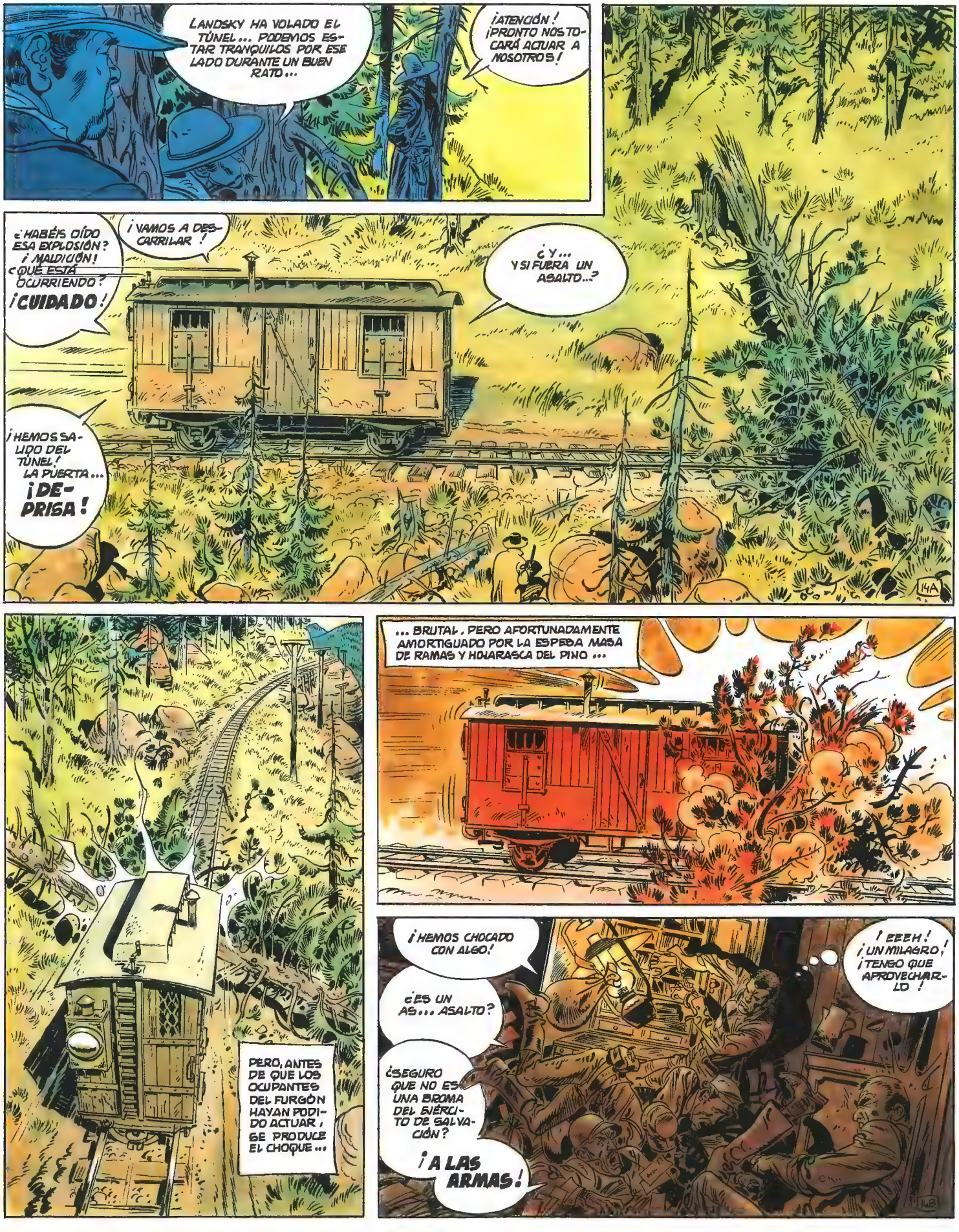
¡EMPIEZA LA ETAPA DECISIVA! A PARTIR DE AHORA NO PUEDO DESPERDICIAR LA MENOR OPORTUNIDAD... ¿HA LLEGADO EL MOMENTO DE USAR EL REGALO DE CARTRIDGE?

JADEANDO Y ESCUPIENDO UNA DENSA HUMAREDA, EL TREN INICIA LAS PRIMERAS ESTRIBACIONES DE LAS MONTAÑAS ROCOSAS.
¡EH, SONNY! ¿CUÁNDO ES LA PRÓXIMA PARADA?
¡DENTRO DE VEINTE HORAS! EN LA OTRA VERTIENTE, UN POCO DESPUÉS DEL TÚNEL DE STOKADE CAMP...
SIN SER VISTO, BLUEBERRY SACA DEL PUÑO DE LA MANGA LA AGUJA TORCIDA QUE LE ENTREGÓ CARTRIDGE ...Y DESPUÉS DE UNOS VEINTE MINUTOS DE FORCEJEO...
¡YA ESTÁ! UN BUEN TIRÓN DE LA CADENA Y TENDRÉ LAS MANOS LIBRES...
¡ES INTOLERABLE ESTE HUMO DE CIGARRO! ¡CREO QUE PREFIERO EL HEDOR DE LOS SOLDADOS...! ¡REALMENTE, LA COMPAÑÍA ACEPTA LA PRESENCIA DE CUALQUIERA...!
VAMOS, QUERIDA MATHILDA... A ESTA ALTURA NO PODEMOS SUBIR LAS VENTANAS O NOS HELARÍAMOS...
¡Y HABLA MÁS BAJO, POR EL AMOR DE DIOS! ¡NOS VAS A TRAER PROBLEMAS!
?
¿ESTABA HABLANDO DE MÍ, MADAM?
HERBERT, TE RUEGO QUE PROHÍBAS A ESTE SALVAJE QUE ME DIRIJA LA PALABRA... ¡YO SÓLO HABLO CON CABALLEROS!
LAMENTO QUE LE MOLESTE MI HUMO, MADAM... IRÉ A ACABAR MI CIGARRO A LA PLATAFORMA... A MÍ, ES SU PERFUME LO QUE ME... ENFERMA.
¡BUENO, HERBERT, ACABO DE SER INSULTADA! ¿QUÉ ESPERAS PARA HACER ALGO?
¡EEEH!


¡TRANQUILÍZATE, CORAZONCITO! ESCRIBIRÉ A LA COMPAÑÍA...
ENTRETANTO
ESPERARÉ AL TÚNEL... ARRANCARLE EL COLT AL JEFE DE LA ESCOLTA CUANDO VUELVA A PASAR... ENCANONAR A TODOS... HACER SALTAR EL CERROJO... PFF... SI TENGO UNA POSIBILIDAD SOBRE CIEN DE CONSEGUIRLO...
EN ESE MOMENTO...
¡AHÍ ESTÁ EL TÚNEL! ¡HAZ SONAR EL SILBATO, SAM! ¡QUE ENCIENDAN LAS LÁMPARAS EN LOS VAGONES!
... ENÉRGICAMENTE
HA HA HA HA HA HA
¡ATENCIÓN! ENCIENDE LA MECHA EN CUANTO EL FURGÓN DESAPAREZCA DENTRO DEL TÚNEL...
LANDSKY HACE SEÑAS DE QUE ESTÁ A PUNTO EN LA ENTRADA...
¡BUM! ¡JIJIJI! ¡BUM! ¡BUM!
MUY CERCA DE LA VÍA...
BOUM!
¡BUEN TRABAJO!
¡OK! ¡VOLVED A VUESTROS PUESTOS!
¡CONDENADO LANDSKY! QUIZÁ ESTÉ LOCO, PERO SABE CÓMO COLOCAR UNA CARGA...

?!
!!
¡ARRIBA LAS MANOS, TENIENTE! Y NO TRATE DE JUGAR A LOS SOLDADITOS, ¿EH?...
¡JI, JI!
¡CANALLAS! ¿CÓMO NO ME HABRÉ DADO CUENTA DE VUESTRO SUCIO PLAN?
¡MANOS ARRIBA TODO EL MUNDO!
¡EL HOMBRE DEL CIGARRO!
¡DOC! ¡DESARMA A TODOS ESTOS IDIOTAS!
¿TIRO LAS ARMAS DE LOS SOLDADOS?
¡ESO ES! ¡Y TÚ, SUELTA EL FURGÓN! ¡DEPRISA!
SEÑORAS Y SEÑORES... ¡QUÉDENSE QUIETOS DONDE ESTÁN! ¡SOLO QUEREMOS EL DINERO DEL VAGÓN DE COLA!
ENTRETANTO, EN EL FURGÓN...
¡HELL!
LAS COSAS NO SE ARREGLAN... EL JEFE DE CONVOY NO SE ACERCA Y EL SARGENTO NO ME PIERDE DE VISTA...
¡UF! ¡YA ESTÁ! ¡CREÍ QUE ESTE MALDITO FURGÓN SEGUIRÍA ENGANCHADO HASTA EL DÍA DEL JUICIO...!
¡LLEGAMOS AL FINAL DEL TÚNEL! JUSTO A TIEMPO... AHORA, CON LA PENDIENTE QUE HAY A LA SALIDA, LE TOCARÁ ACTUAR A SLUG... ¡SI ES QUE HA LLEGADO A LA CITA!

VAYA... PARECE QUE EL TREN ESTÁ FRENANDO...
¡LO QUE PARECE ES QUE SE PARA! ¡Y JUSTO DENTRO DEL TÚNEL!
?!
?
POR UN MOMENTO, EL VAGÓN SE INMOVILIZA, COMO DUDANDO Y, DE REPENTE...
¡HEY!
¡EL FURGÓN SE HA DESENGANCHADO...! ¡GOOD LORD!
¡LA VÍA HACE PENDIENTE!... ¡VAMOS A ESTRELLARNOS!
¡VAMOS... MARCHA ATRÁS!
EL COCHE, CUYA VELOCIDAD AUMENTA DE SEGUNDO A SEGUNDO, EMPIEZA A BAJAR MARCHA ATRÁS HACIA LA SALIDA DEL TÚNEL... EN EL INTERIOR CUNDE EL PÁNICO...
¡HAY QUE DETENER EL FURGÓN!
¡ES IMPOSIBLE DENTRO DEL TÚNEL!
¡LA PUERTA! ¡DEPRISA, ABRID LA PUERTA!
RRRR RRRR
¡AHÍ ESTÁ EL FURGÓN!
GIR 73
13A
AL OTRO LADO DE LA MONTAÑA, EL TREN ACABA DE SALIR DEL TÚNEL... EN LA LOCOMOTORA, LOS MECÁNICOS AÚN NO SE HAN PERCATADO DE LA PÉRDIDA DEL VAGÓN DE COLA...
93
¡NI UN GESTO MOLESTO, NENES!
¡SEGUID ACELERANDO! ¡FRENARÉIS CUANDO YO OS LO DIGA!
BOOOM
¡JI,JI,JI! ¡BUM BUM!
AL MISMO TIEMPO, EN EL EXTREMO DEL TÚNEL POR DONDE ACABA DE APARECER EL VAGÓN DESCONTROLADO...
13B


LANDSKY HA VOLADO EL TÚNEL... PODEMOS ESTAR TRANQUILOS POR ESE LADO DURANTE UN BUEN RATO...
¡ATENCIÓN! ¡PRONTO NOS TOCARÁ ACTUAR A NOSOTROS!
¿HABÉIS OÍDO ESA EXPLOSIÓN? ¡MALDICIÓN! ¿QUÉ ESTÁ OCURRIENDO? ¡CUIDADO!
¡VAMOS A DESCARRILAR!
¿Y... Y SI FUERA UN ASALTO...?
¡HEMOS SALIDO DEL TÚNEL! LA PUERTA... ¡DEPRISA!
14A
PERO, ANTES DE QUE LOS OCUPANTES DEL FURGÓN HAYAN PODIDO ACTUAR, SE PRODUCE EL CHOQUE...
... BRUTAL, PERO AFORTUNADAMENTE AMORTIGUADO POR LA ESPESA MASA DE RAMAS Y HOJARASCA DEL PINO...
¡HEMOS CHOCADO CON ALGO!
¿ES UN AS... ASALTO?
¿SEGURO QUE NO ES UNA BROMA DEL EJÉRCITO DE SALVACIÓN?
¡A LAS ARMAS!
¡EEEH! ¡UN MILAGRO! ¡TENGO QUE APROVECHARLO!
14B

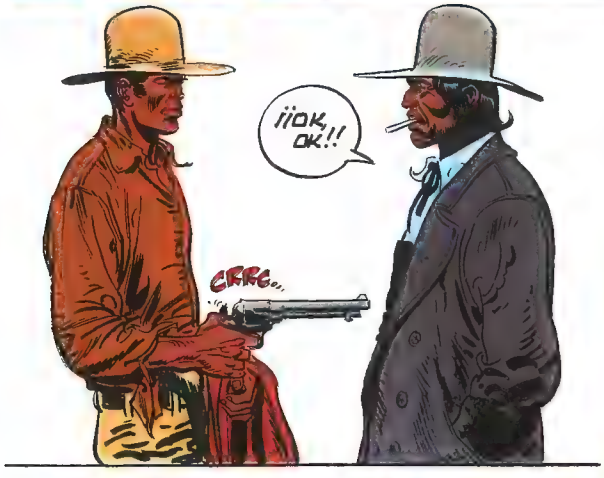
¡EH! ¡LOS DE DENTRO!
¡ESTÁIS RODEADOS! ¡SOMOS MUCHOS Y BIEN ARMADOS, Y NO PODÉIS ESPERAR NINGUNA AYUDA...!
¡SALID DE UNO EN UNO, MANOS ARRIBA, Y TENDRÉIS UNA OPORTUNIDAD DE SALIR CON VIDA!
!?
NO SÉ QUIÉN ERES, PERO NOSOTROS TAMBIÉN SOMOS MUCHOS Y ESTAMOS ARMADOS! ¡EL VAGÓN ES SÓLIDO, TENEMOS AGUA Y VÍVERES PARA UNA SEMANA!
¡ASÍ QUE VETE AL INFIERNO!
¡A LAS VENTANAS, DEPRISA! ¡DISPARAD SOBRE TODO LO QUE SE MUEVA! ¡VAMOS A ENSEÑARLES A ESOS CANALLAS NUESTRA FUERZA!
EN CUANTO A TI, AMIGO... MUEVE EL DEDO MEÑIQUE, Y TE ABRO LA CABEZA...
¡FUEGO, VOSOTROS!
SURGIENDO DEL VAGÓN SITIADO, UNA DESCARGA BREVE PERO MORTÍFERA BARRE LOS ALREDEDORES DE LA VÍA...
¡ESTO BASTA COMO DEMOSTRACIÓN, CHICOS! ¡NO DESPERDICIÉIS MUNICIONES!
¡HEY, SONNY! ¡HAN VOLADO EL TÚNEL! ¡ESO ERA LA EXPLOSIÓN!
¡ESO NO IMPEDIRÁ QUE NOS LLEGUEN REFUERZOS! ¡ES CUESTIÓN DE HORAS COMO MUCHO!
¡EH, VALIENTES!
¡ESTABA PREVISTO QUE OS PUSIÉRAIS TOZUDOS! ¡HAY UN BARRIL DE EXPLOSIVOS METIDO EN LA GRAVA...
BAJO VUESTROS PIES!
¡TENÉIS CINCO MINUTOS PARA RENDIROS! ¡DESPUÉS, VOLARÉIS POR LOS AIRES!
¡BRAVO, BLAKE!
¡BUM, BUM, VI, VI, VI! ¡TODOS POR LOS AIRES, JI, JI, JI, JIIII...! ¡ME LOS DEJAS PARA MÍ! ¿EH, BLAKE?
¿HA... HABÉIS OÍDO?
¡ES UN TRUCO! ¡QUIEREN ATRAPARNOS SIN GASTAR UNA BALA!
SÍ... PERO... ¿Y SI NO ES UN TRUCO? ¿EH?
158

NADIE SE ACUERDA DE MÍ... QUE SONNY DÉ OTRO PASO ATRÁS... ¡Y ES LA MÍA!
... ES EL DINERO LO QUE QUIEREN
¡NO SE ARRIESGARÁN A CONVERTIRLO EN HUMO! ¡TRATEMOS DE GANAR TIEMPO! ¡EL RESTO DEL DEL TREN SE HA DEBIDO DE PARAR A LA SALIDA DEL TÚNEL Y NOS ENVIARÁN SOCORRO!
ACÉRCATE... ACÉRCATE... VAMOS...
A UNAS DIEZ MILLAS DE ALLÍ...
¡LA SEÑAL! ¡DALE AL SILBATO UNA VEZ Y PARA!
EN EL VAGÓN DE COLA...
SEÑORAS Y CABALLEROS... AHORA, TENEMOS QUE DEJARLOS... ¡GRACIAS POR HABER CONTRIBUIDO TAN GENEROSAMENTE A NUESTRA CUESTACIÓN!
NO HAY QUE DESPRECIAR LOS PEQUEÑOS BENEFICIOS. ¿VERDAD?
Y UN BUEN CONSEJO... NO INTENTEN DESATAR A ESOS FOGOSOS SOLDADOS DEMASIADO PRONTO... ¡NI MUCHO MENOS TRATEN DE SEGUIRNOS! SERÍA MUY IMPRUDENTE.
¡HEY!... ¡AHÍ ESTÁ HOKA CON LOS CABALLOS!
¡ADIÓS, HERBERT! TOMA TU TUBO DE CHIMENEA...!
?!
¡... Y CUÍDATE! ¡ÉL TE MANTENDRÁ CALIENTES LAS OREJAS!

¡ABAJO, NENES!
A MENOS QUE QUERÁIS VOLAR CON LA LOCOMOTORA Y TODO...
¡DEPRISA! ¡ESTO VA A SALTAR!
BOUM
¡BUEN TRABAJO! ¡LES LLEVARÁ UN MONTÓN DE TIEMPO LLEGAR HASTA LA PRÓXIMA ESTACIÓN...!
¡...O HASTA EL FURGÓN!
17A
¡EH, LOS DE DENTRO! ¡DIEZ SEGUNDOS MÁS Y VOLÁIS POR LOS AIRES!
¡HAZLO, COYOTE, Y TODO EL DINERO SE CONVERTIRÁ EN HUMO AL MISMO TIEMPO QUE NOSOTROS!
EN ESE INSTANTE, EN EL FURGÓN...
?!?
?
!?
¡TIRAD TODAS LAS ARMAS POR LAS VENTANILLAS! ¡Y NADA DE HEROÍSMOS INÚTILES!
17B

¡ARGH!
¡TÚ, BARRIL DE SOPA, NO TE LO VOLVERÉ A DECIR...!
¡CUANDO HAYÁIS TIRADO LAS ARMAS, ABRID LA PUERTA DE PAR EN PAR...!
¡CABO, SE LO PROHÍBO!
LO SIENTO SARGENTO, PERO CON MI SUELDO DE QUINCE DÓLARES, HACERME MATAR POR ESE MONTÓN DE DINERO ESTÁ POR ENCIMA DE MIS POSIBILIDADES...
¡ESO ES RAZONAR, CHICO! ¡EH, TÚ! TOMA ESTE TRAPO Y PROCURA QUE PAREZCA UNA BANDERA BLANCA CONVINCENTE...
SEGUNDOS MÁS TARDE...
¡VAYA, HOMBRE, TENÍAMOS UN AUXILIO EN EL LUGAR!
¡EH, BLAKE! ¿QUIÉN ES ESE TIPO?
UN LISTILLO, LARRY... QUE HA TRABAJADO MUY BIEN...
18A
HUM... BONITA PANDILLA DE PATIBULARIOS... ME PREGUNTO SI HABRÉ HECHO UN BUEN NEGOCIO AL ENTREGARLES EL FURGÓN...
EN TODO CASO, ESTO NOS SIMPLIFICA LAS COSAS... ¡ATADLOS SÓLIDAMENTE!
¡BLAKE! ¡ME HABÍAS PROMETIDO...! ¡EH, BLAKE! VAN A VOLAR, ¿EH?
¡BUM! ¡BUM!
QUIETO, LANDSKY... TÚ SI TE DEJARAN, REVENTARÍAS TODO EL PAÍS, ESTADO POR ESTADO...
18B

GRACIAS POR LA AYUDA, AMIGO... TE CORRESPONDE UNA PARTE DEL BOTÍN...
SOLO QUIERO UN CABALLO, MUNICIONES Y VEINTE DÓLARES, ¡Y YO AMIGO... ME VOY!
¡EH...! ¡NO LE FALTAN BEMOLES A ESTE TIPO...!
TSS... TSS...
TRANQUILO, MISTER... ESTÁS METIDO EN ESTO HASTA EL CUELLO, Y NOSOTROS NO SOLEMOS DEJAR TESTIGOS A NUESTRA ESPALDA...


¡¡OK, OK!!
CRRC...

YO SOLO SOY UN PRISIONERO QUE SE FUGA, Y NADA MÁS... NO TRATÉIS DE SEGUIRME... POR MI PARTE, NO TENÉIS NADA QUE TEMER... NO SOY UN CHIVATO.
MÁS TARDE.
SOLO NO IRÁS MUY LEJOS, MISTER... Y RECUERDA QUE SIEMPRE HABRÁ TRABAJO PARA TI EN LA BANDA DE TENNESSEE BLAKE.
¡HEY, BLAKE! ¡ESTO YA ESTÁ! ¡YA HEMOS DESCARGADO EL BOTÍN!
GR
19A

QUIZÁ NO SEA PRUDENTE DEJAR QUE ESE TIPO SE PIERDA DE VISTA, BLAKE.
MÁS VALE QUE TE PREOCUPES DEL DINERO Y DE LOS PRISIONEROS... LOS ATARÉMOS DENTRO DEL FURGÓN Y LUEGO NOS LARGAREMOS TAMBIÉN.

YAOO!

¡LIBRE! ¡NO HUBIERA APOSTADO NI UN CENTAVO A FAVOR DE MIS POSIBILIDADES...!

EL PLAN DE CARTRIDGE ERA BUENO... PERO, DE NO SER POR ESTE ASALTO PROVIDENCIAL... ¡WELL! PARECE QUE NADIE ME SIGUE...
19B

ESOS NO SABEN LO QUE QUIEREN... ¡NO HACÉ NI UNA HORA NOS HA COSTADO UN TRABAJO LOCO HACERLES SALIR!

¿TODOS ESTÁIS LISTOS? ¡OK! ¡PUES VÁMONOS!

¡DEJAD-NOS SALIR!

¡HEY! NO NOS VAIS A DEJAR AQUÍ DENTRO...

LA FRONTERA ESTÁ A DIEZ DÍAS LARGOS DE AQUÍ...

Y DENTRO DE 48 HORAS, TODOS LOS MARSHALS Y TODAS LAS GUARNICIONES DEL OESTE ECHARÁN A CORRER TRAS DE MÍ...

SÍ, MC PHERSON HACE BIEN SU TRABAJO, TODOS LOS ACCESOS A MÉXICO ESTARÁN VIGILADOS Y MI RETRATO ADORNARÁ TODAS LAS PAREDES, DESDE MATAMOROS A TIJUANA...

ESE VIEJO INÚTIL SE VA A ENFADAR... MI EVASIÓN LE PARECERÁ UNA CONFESIÓN DE CULPABILIDAD Y, CON EL ASALTO AL TREN, TENGO ADEMÁS UN MAL ASUNTO ENCIMA... ¡SOLO HAY UNA POSIBILIDAD! ¡SANTA FE!

ZOA

¿CUÁNTO HABRÁ EN EL FURGÓN?

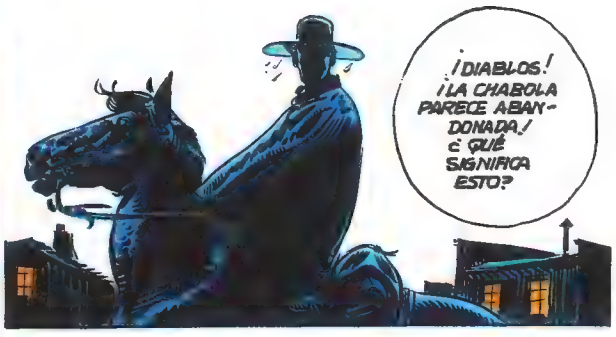
¡UN BUEN PELLIZCO! CERCA DE CIEN MIL DÓLARES, BUCK...

LÁSTIMA DEL PRISIONERO DEL FURGÓN... UN TIPO CON SU SANGRE FRÍA NOS HABRÍA SIDO DE GRAN UTILIDAD.

¡NO TE PREOCUPES! ¡PRONTO PROBARÁ LA COCINA DE LANDSKY...!

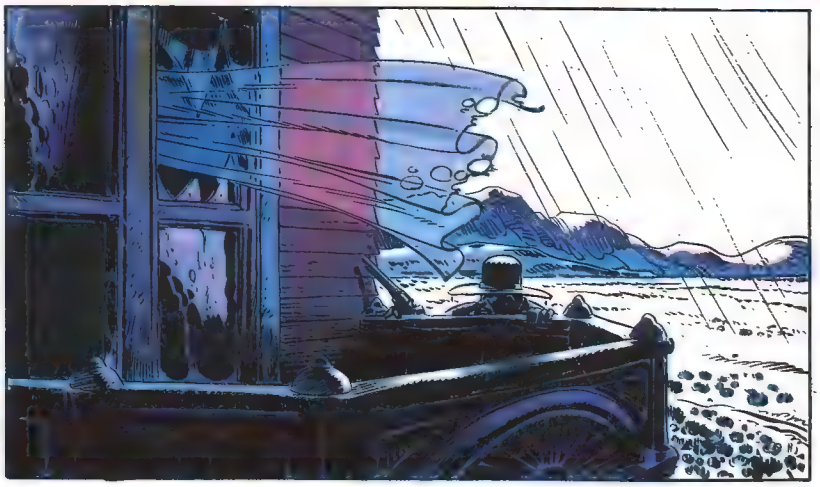
ZOB

DOS DÍAS MÁS TARDE
¡SANTA FE.! POR FIN... ESPERARÉ A LA NOCHE... DESPUÉS DE HABER ESQUIVADO A LOS APACHES Y A LAS PATRULLAS, SERÍA IDIOTA CAER EN MANOS DE UN SHERIF MAL HABLADO... ¡BAH.! POR LO QUE DECÍA CARTRIDGE, LA GENTE DEBE ACERCARSE EN CASA DE MISS PALMER...
¡MALDICIÓN! ¡BLUEBERRY HA HUIDO!
ENTRETANTO, EN FRANCISVILLE.
¡ESE CANALLA!
¡PERFECTO! ¡TODO PARECE DESARROLLARSE SEGÚN EL PLAN PREVISTO!
¿EL PALACIO DE LOS ÁNGELES? AL FINAL DE LA CALLE MAYOR, SEÑOR... CASI FUERA DEL PUEBLO...
MUCHAS GRACIAS, HOMBRE...
WANTED
ALIVE
5.000$
M.S. BLUEBERRY
¡5000 DÓLARES! ESO BASTARÁ PARA ECHARME A LOS CAZADORES DE RECOMPENSAS ENCIMA...
PIONEER
ROOMS
SALOON
K. ROSES
TSS... TSS... SANTA FE... CIUDAD PERVERTIDA... EMPIEZO A COMPRENDER A LA GORDITA GUFFIE PALMER...

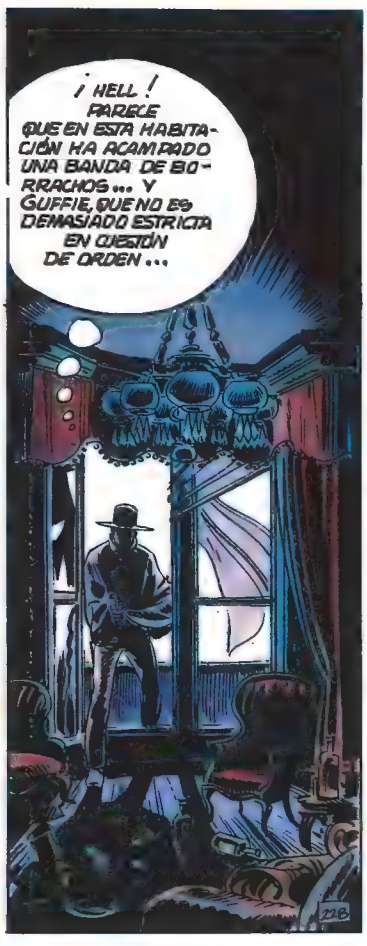

¡DIABLOS! ¡LA CHABOLA PARECE ABANDONADA! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?

TODO ESTÁ CERRADO... ¡QUÉ EXTRAÑO! GUFFIE ES DEMASIADO NEGOCIANTE COMO PARA CERRAR LA TIENDA CUANDO LA CIUDAD ESTÁ LLENA DE MINEROS PODRIDOS DE DINERO...

LUZ EN EL ÚLTIMO PISO Y UNA VENTANA ABIERTA EN EL PRIMERO: MUM... UN POCO DE ESCALADA Y QUIZÁ TENGA RESPUESTAS A MIS PREGUNTAS...

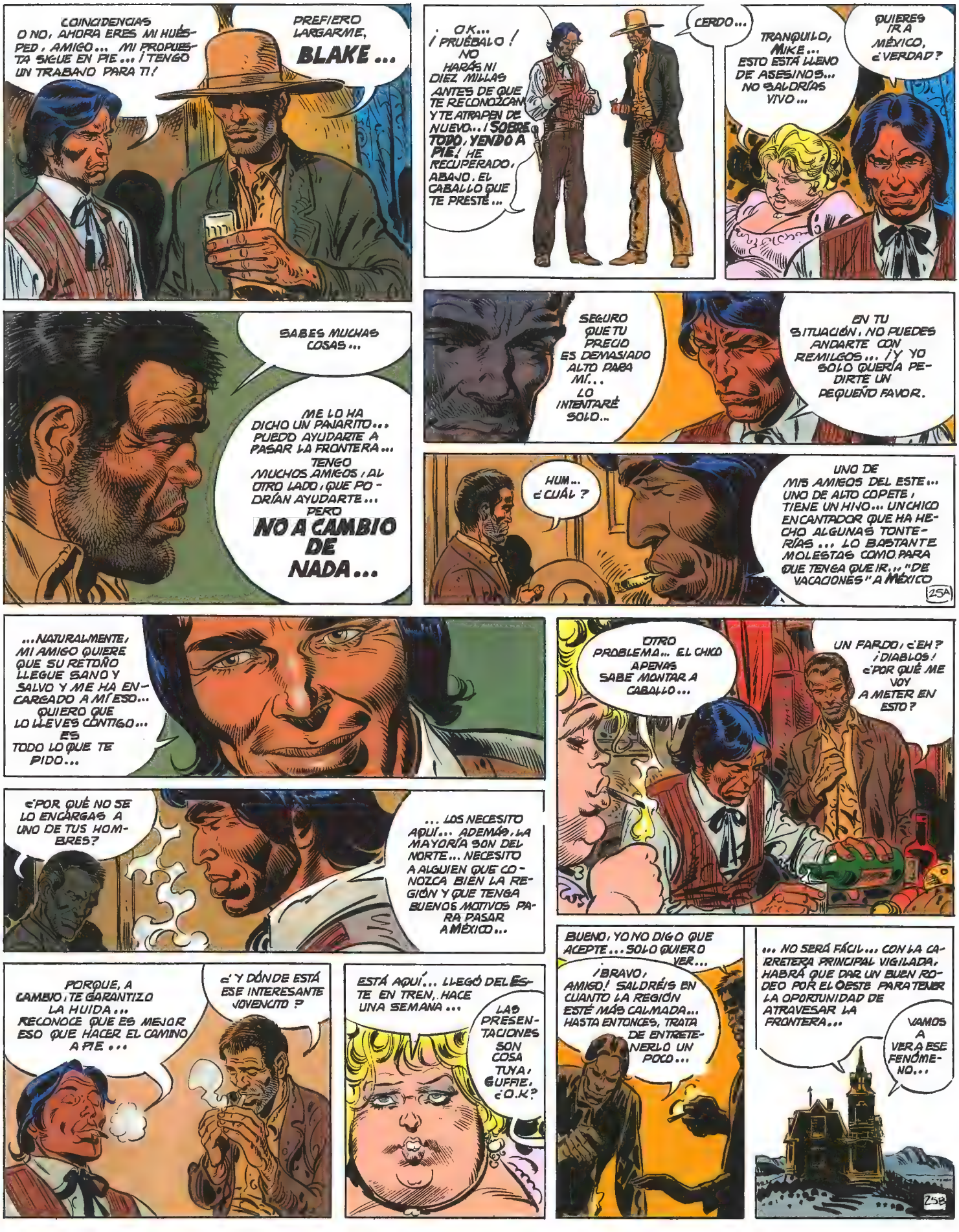


ESTO ES UN DESIERTO...


¡HELL! PARECE QUE EN ESTA HABITACIÓN HA ACAMPADO UNA BANDA DE BORRACHOS... Y GUFFIE, QUE NO ES DEMASIADO ESTRICTA EN CUESTIÓN DE ORDEN...

WHISKY ESCOCÉS A QUINCE DÓLARES LA BOTELLA... NO ESTÁ MÁL PARA GENTE TAN DESCUIDADA...
¡HEY! DESPUÉS DE TANTO TIEMPO EN EL PENAL, CASI NO ME ACUERDO DEL GUSTO QUE TIENE ESTO...
...PICKING A BANJO SALLY ANN! SALLYY...
SOLO GUFFIE ES CAPAZ DE MACHACAR ASÍ LAS CANCIONES...
DID YOU EVER SEE A MUSKRAT SALLY ANN? DRAGGING HIS "HIC" SUCK TAIL HEU THROUGH THE SAND.
?
HOMBRE... CASI ME OLVIDABA DEL VECINO DE ARRIBA...
¡ENTRA, HERMOSO! ¡HA SIDO UNA BUENA IDEA SUBIR ESA BOTELLA...! LLENA LOS VASOS, Y BRINDEMOS A LA SALUD DEL PALACIO DE LOS ÁNGELES.
23A
LO SIENTO, GUFFIE, PERO ME QUEDO LA BOTELLA... DE LOS DOS, SOY YO QUIEN MÁS LO NECESITA...
¡BONDAD DIVINA! ¡BLUEBERRY, QUE EL DIABLO TE LLÉVE!... HUBIERA DADO CUALQUIER COSA CON TAL DE QUE NO VINIERAS.
TODOS CAMBIAMOS MUCHO, PRECIOSO... AHORA, ¡LÁRGATE!
ME HAS RECONOCIDO... A PESAR DE QUE HE CAMBIADO MUCHO, ¿NO?
MÁS BIEN FRÍA LA BIENVENIDA, GUFFIE... PERO... ES EXTRAÑO... TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE ME ESPERABAS...
¿QUIERES QUE TE DIGA QUÉ PUEDES HACER CON TUS IMPRESIONES?
NO, YA LO SÉ... ¿TE DICE ALGO EL NOMBRE DE CARTRIDGE? ÉL ES QUIEN ME ENVÍA AQUÍ...
¡CARTRIDGE! ¡BONDAD DIVINA! ESE HIJO DE COYOTE... ¿AHORA TE JUNTAS CON ESA CLASE DE GENTE?
BUENO YA VEO QUE SIGUES TAN TOZUDO COMO SIEMPRE... NO HAY FORMA DE CONVENCER A UN TIPO COMO TÚ...
23B

¿EMPEZARÁS A ENTRAR EN RAZÓN SI TE APUNTO CON ESTO AL ESTÓMAGO? ¿EH?
...¡SE ME OLVIDABA! ME PERSIGUEN EL EJÉRCITO Y LA POLICÍA...
...Y MI RETRATO ESTÁ EN TODAS LAS PAREDES CON UNA RECOMPENSA DE 5000 $, SI SALGO, ESTOY LISTO...
PUEDO DARTE 500 DÓLARES. ¿TE SIRVE? / Y LUEGO, TE LARGAS.
¿ESTÁS LOCA O QUÉ? ¡NADIE ME HA VISTO ENTRAR EN TU CHABOLA! ¡PODRÍAS AL MENOS ESCONDERME HASTA MAÑANA POR LA NOCHE! ¿NO? ¿A QUÉ VIENE ESA MANÍA DE QUE ME VAYA?
¡SÍ, QUERIDA! ¿A QUÉ VIENE?
24A
¡BLAKE! ¿CÓMO DIABLOS...?
¿CÓMO HAS PODIDO SEGUIRME LA PISTA? ¡NO HE DEJADO NINGÚN RASTRO!
TE DIJE QUE VOLVERÍAMOS A VERNOS... NO HAY POR QUÉ PONERSE NERVIOSO...
?
¡DEJA DE HACERTE EL MISTERIOSO! HACE SEMANAS QUE BLAKE Y SU BANDA ESTÁN INSTALADOS EN EL PALACIO DE LOS ÁNGELES... POR ESO ESTÁ CERRADO...
¡EXACTO! PERO NO HE TENIDO QUE SEGUIRTE...
NECESITABA UN ESCONDITE SEGURO... Y DETESTO DORMIR AL RASO... / NO TE QUEJES, GORDA! NO HAS PERDIDO NADA... LA PRUEBA ES QUE TE DISPONÍAS A MALGASTAR 500 DÓLARES...
EN EL FUTURO, PROCURA NO RECIBIR A MIS AMIGOS APUNTÁNDOLES CON UN ARMA... ¿EH?
...Y PROCURA CERRAR LA BOCA TAMBIÉN.
NO ME CONVENCE TU HISTORIA, BLAKE... ¡DEMASIADAS COINCIDENCIAS!
24B


¿COINCIDENCIAS O NO, AHORA ERES MI HUÉSPED, AMIGO... MI PROPUESTA SIGUE EN PIE... ¡TENGO UN TRABAJO PARA TI!
PREFIERO LARGARME, BLAKE...
¡OK... ¡PRUÉBALO! NO HARÁS NI DIEZ MILLAS ANTES DE QUE TE RECONOZCAN Y TE ATRAPEN DE NUEVO... ¡SOBRE TODO, YENDO A PIE! HE RECUPERADO, ABAJO, EL CABALLO QUE TE PRESTÉ...
CERDO...
TRANQUILO, MIKE... ESTO ESTÁ LLENO DE ASESINOS... NO SALDRÍAS VIVO...
QUIERES IR A MÉXICO, ¿VERDAD?
SABES MUCHAS COSAS...
ME LO HA DICHO UN PAJARITO... PUEDO AYUDARTE A PASAR LA FRONTERA... TENGO MUCHOS AMIGOS, AL OTRO LADO, QUE PODRÍAN AYUDARTE... PERO NO A CAMBIO DE NADA...
SEGURO QUE TU PRECIO ES DEMASIADO ALTO PARA MÍ... LO INTENTARÉ SOLO...
EN TU SITUACIÓN, NO PUEDES ANDARTE CON REMILGOS... ¡Y YO SOLO QUERÍA PEDIRTE UN PEQUEÑO FAVOR.
HUM... ¿CUÁL?
UNO DE MIS AMIGOS DEL ESTE... UNO DE ALTO COPETE, TIENE UN HIJO... UN CHICO ENCANTADOR QUE HA HECHO ALGUNAS TONTERÍAS... LO BASTANTE MOLESTAS COMO PARA QUE TENGA QUE IR... "DE VACACIONES" A MÉXICO
25A
...NATURALMENTE, MI AMIGO QUIERE QUE SU RETOÑO LLEGUE SANO Y SALVO Y ME HA ENCARGADO A MÍ ESO... QUIERO QUE LO LLEVES CONTIGO... ES TODO LO QUE TE PIDO...
OTRO PROBLEMA... EL CHICO APENAS SABE MONTAR A CABALLO...
UN FARDO, ¿EH? ¡DIABLOS! ¿POR QUÉ ME VOY A METER EN ESTO?
¿POR QUÉ NO SE LO ENCARGAS A UNO DE TUS HOMBRES?
... LOS NECESITO AQUÍ... ADEMÁS, LA MAYORÍA SON DEL NORTE... NECESITO A ALGUIEN QUE CONOZCA BIEN LA REGIÓN Y QUE TENGA BUENOS MOTIVOS PARA PASAR A MÉXICO...
PORQUE, A CAMBIO, TE GARANTIZO LA HUIDA... RECONOCE QUE ES MEJOR ESO QUE HACER EL CAMINO A PIE...
¿Y DÓNDE ESTÁ ESE INTERESANTE JOVENCITO?
ESTÁ AQUÍ... LLEGÓ DEL ESTE EN TREN, HACE UNA SEMANA...
LAS PRESENTACIONES SON COSA TUYA, GUFFIE, ¿O.K?
BUENO, YO NO DIGO QUE ACEPTE... SOLO QUIERO VER...
¡BRAVO, AMIGO! SALDRÉIS EN CUANTO LA REGIÓN ESTÉ MÁS CALMADA... HASTA ENTONCES, TRATA DE ENTRETENERLO UN POCO...
... NO SERÁ FÁCIL... CON LA CARRETERA PRINCIPAL VIGILADA, HABRÁ QUE DAR UN BUEN RODEO POR EL OESTE PARA TENER LA OPORTUNIDAD DE ATRAVESAR LA FRONTERA...
VAMOS A VER A ESE FENÓMENO...
25B

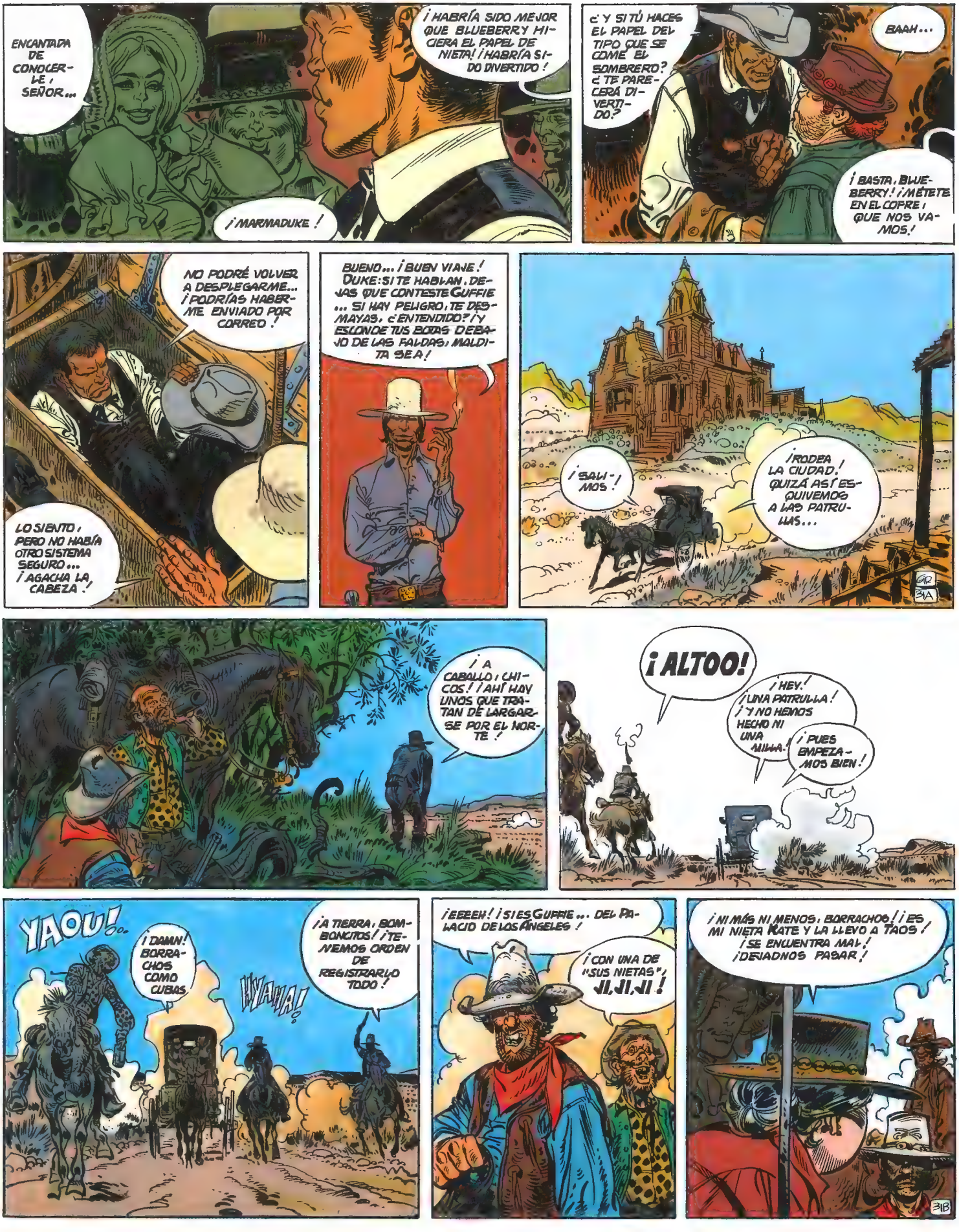
LO HE METIDO EN UN CUARTO AL QUE NO SE PUEDE LLEGAR MÁS QUE ATRAVESANDO MI HABITACIÓN... TÚ TE INSTALARÁS TAMBIÉN ALLÍ... ¡LOS DOS ESTARÉIS PERFECTAMENTE SEGUROS!
UN MOMENTO, GUFFRE...
AHORA ME DIRÁS POR QUÉ TENÍAS TANTO INTERÉS EN QUE ME FUERA...
NO HABLEMOS MÁS DE ESO, MIKE...
ME CUESTA CREER EN LAS EXPLICACIONES DE BLAKE... ¡DIME! ¿QUÉ HAY DETRÁS DE TODO ESTO?
¡MIKE, TE JURO QUE...! ¡AY! ¡ME HACÉS DAÑO!
ESTÁS MUERTA DE MIEDO, ¿EH, GORDA?
¡TÚ DIRÁS! ¡ESE BLAKE ES UNA AUTÉNTICA VÍBORA!
¿QUÉ PASA? ¿A QUÉ VIENE ESTE RUIDO...?
?
ESTABA DURMIENDO..., ME... ME HABÉIS DESPERTADO...
¡DUKE!
TE PRESENTO A MIKE BLUEBERRY... MIKE... ESTE ES MARMADUKE O'SHAUGHNESSY... EL CABALLERO DE QUE TE HA HABLADO BLAKE...
!!
BUENOS DÍAS SEÑOR...
O, MEJOR, BUENAS NOCHES...
26A
BUENO... OS DEJO PARA QUE OS CONOZCÁIS... BUENAS NOCHES, PEQUEÑOS. ¡HASTA MAÑANA!
¡EH! SOBRE TODO, NO TOQUE MI STRADIVARIUS.
NO ESTÁ MAL ESTO... MEJOR QUE FRANCISVILLE...
SOLO QUIERO COGER LA CAMA POR MI CUENTA... ¡TENGO SUEÑO!
EL STRADIVARIUS ES UN VIOLÍN MUY VALIOSO...
YO... HUM... TOCO EL VIOLÍN...
ME GUSTARÍA MÁS QUE TOCASES EL "SEIS-TIROS", AMIGO... PERO, PARA LO QUE NOS ESPERA, NOS SERÁ MÁS ÚTIL DISFRAZADO DE INSTRUMENTO MUSICAL...
ES... ESTÁ USTED LOCO, SEÑOR...
¡NUNCA ME SEPARO DE MI STRADIVARIUS!
PUES SUERTE QUE NO TOCAS EL PIANO, O HABRÍAMOS HECHO EL RIDÍCULO EN LA FRONTERA... RECUERDA ESTO: DETESTO EL "CRIN-CRIN"...
Y YO DETESTO INTERPRETAR EN PÚBLICO...
ENTONCES TODOS DE ACUERDO... ¡BUENAS NOCHES, DUKE!
DIABLOS, A VER CÓMO ME LAS APAÑO CON ESTE PATOSO...
26B

¡EN PIE, CHICOS! ¡EL DESAYUNO! ¡HABÉIS DORMIDO HASTA EL MEDIODÍA!
WUUA
ESPERO QUE SE HAYA ACORDADO USTED DE MI CHOCOLATE, MISS PALMER...
CHOCOLATE... ¡OH, DIOS MÍO!
CLARO QUE ME HE ACORDADO, CARIÑO... ¡Y TÚ, NO LLORES! TE HE TRAÍDO UNA TISANA.
¡WHISKY DE CENTENO! ¡ERES UN ÁNGEL! LO NECESITARÉ, SI NO QUIERO VOLVERME LOCO EN ESTA JAULA...
NI HABLAR DE SALIR FUERA... DESDE EL ASALTO, LA CIUDAD ESTÁ LLENA DE SOLDADOS...
¿HA SUBIDO USTED EL AGUA CALIENTE PARA MI BAÑO, MISS PALMER?
¡SALUD, BLUEBERRY! OCUPARÉ SU CUARTO DE BAÑO, MISS PALMER... HAGA USTED LO MISMO, SEÑOR... HUELE USTED MUY, MUY MAL...
PRT
¿TE DAS CUENTA DE QUE TENDRÉ QUE CARGAR CON "ESO" A TRAVÉS DEL DESIERTO?
ME TEMO QUE NO TE QUEDA MÁS REMEDIO, BABY... ADEMÁS, TIENE RAZÓN, HUELES MAL. TE HE PREPARADO ROPA LIMPIA, AHÍ AL LADO...
27A
CON TODO... ¡BLAKE ME COMPLICA SERIAMENTE LA VIDA!
¡NI HABLAR! SIN LA ORGANIZACIÓN DE QUE DISPONE HASTA LA COSTA OESTE, NO TENDRÍAS LA MENOR OPORTUNIDAD DE PASAR LA FRONTERA...
TODOS HABLÁIS DE ESA MALDITA ORGANIZACIÓN COMO SI FUERA EL CAMINO HACIA EL PARAÍSO...
A PROPÓSITO: BLAKE QUIERE QUE BAILES. TIENE COSAS QUE DECIRTE.
VAYA... ¡QUÉ DESCONFIADO ES NUESTRO AMIGUITO! TIENE CERRADA CON LLAVE LA FUNDA DEL VIOLÍN... LÁSTIMA... ME GUSTARÍA SABER CÓMO ES UN STRADIVARIUS...
¡DÉJALO!
YO QUISE SABERLO ANTEAYER... ¡SE PUSO COMO UN GATO SALVAJE! ¡CASI ME ARRANCA LOS OJOS! ¡MADRE, ME DIJE, LO QUE HAYA AHÍ DENTRO DEBE DE VALER UNA FORTUNA... Y SIENTO CURIOSIDAD!
MÁS TARDE...
¡HOMBRE! ¡EL SOLDADITO!
¡JI, JI! PARA HABER QUERIDO PERDERNOS DE VISTA, NO HA IDO MUY LEJOS...
¡SILENCIO! ¡VEN ACÁ, BLUEBERRY! HE PREPARADO TU ITINERARIO... HEMOS ADELANTADO LA SALIDA... SERÁ DENTRO DE DOS DÍAS.
27B

¿ADELANTADO? ¡MENOR! PERO, ¿POR QUÉ? GUFFIE ME DIJO QUE ERA IMPOSIBLE SALIR DE LA CIUDAD SIN QUE NOS VIERAN...
GUFFIE OS AYUDARÁ A PASAR LOS CONTROLES ESCONDIÉNDOOS EN SU COCHE... ES DE CONFIANZA.
DOC Y YO OS ESPERAMOS CON CABALLOS CERCA DE ESPAÑOLA.
¡ESPAÑOLA!
TE BUSCAN EN EL SUR. TODOS LOS CAMINOS ESTÁN CONTROLADOS... ASÍ QUE ¡RÉIS HACIA AL NORTE, POR LA MONTAÑA, HASTA DURANGO. DESPUÉS A GRAND JUNCTION...
ALLÍ, OS ESCONDERÉIS EN EL PRIMER TREN QUE VAYA AL OESTE... HASTA SACRAMENTO... Y, DESDE ALLÁ, A TRAVÉS DEL DESIERTO, HASTA MEXICALI, DONDE ATRAVESARÉIS LA FRONTERA...
¡QUÉ RODEO! NECESITAREMOS SEMANAS...
PRECISAMENTE... NADIE IMAGINARÁ QUE SIGÁIS UN ITINERARIO TAN INSENSATO. Y, PARA ENTONCES, ESTARÁ MENOS VIGILADA LA FRONTERA...
¡GOOD LORD! PERO ¿POR QUÉ TANTA PRISA? ¿POR QUÉ NO ESPERAR AQUÍ... SIMPLEMENTE?
HEM... EL ASUNTO DEL TREN HA HECHO MÁS RUIDO DEL PREVISTO... Y HAN EMPEZADO A BUSCARNOS POR AQUÍ... Y, SEA COMO SEA, YO SOY QUIEN MANDA, ¿DE ACUERDO?
O.K... POR MI PARTE, TENGO GANAS DE LARGARME...
AL OTRO DÍA...
CÁLMESE, SEÑOR, TÓMESE UN BAÑO BIEN CALIENTE. ¡ES BUENO PARA LOS NERVIOS!
¡AAAH, SHUT UP!
SI QUIERE QUE TOQUE ALGO DE MÚSICA... UN FRAGMENTO MUY...
¡NO!
...QUIZÁ LE INTERESE MÁS LA PRENSA LOCAL... HABLA MUCHO DE SUS... EH... OCURRENCIAS... ¡ES MUY INSTRUCTIVO!
!!?
¡DAMN! ¡EN TODAS PARTES HABLAN DE MÍ!
¡... Y DE RECOMPENSAS QUE VOLVERÍAN LOCOS A TODOS LOS PISTOLEROS DESDE AQUÍ HASTA FRISCO...! YO...
¡HELLO!
¡OH!
¡BLOODY HELL! ¡GUFFIE! ¿HAS VISTO ESTO?
¡TODO EL PLAN DE BLAKE POR LOS SUELOS! ¡LA CARRETERA DE GRAND JUNCTION ESTÁ CORTADA PARA NOSOTROS!
?
28B

¡MIRA ESTO!
SE DIRÍA QUE BLAKE NO LEE LOS PERIÓDICOS... ¡EL GENERAL GRANT VISITARÁ LA REGIÓN DE DURANGO JUSTO CUANDO LLEGUEMOS NOSOTROS A ELLA!
PRESIDENT GRANT VISITS COLORADO
EXTRAÑA COINCIDENCIA...
¿Y QUÉ? ¿QUÉ TIENE ESO QUE VER?
¿QUÉ TIENE ESO QUE VER? ¡DIABLOS! ¿SE TE HA HELADO EL CEREBRO O QUÉ? DESDE EL ASESINATO DE LINCOLN, EL PRESIDENTE SE MUEVE RODEADO DE UNA NUBE DE POLICÍAS Y DE SOLDADOS...
¡Y DE LOS DUROS! ¡DE LOS QUE DISPARAN PRIMERO! ¡TODO COLORADO SE TRANSFORMARÁ EN UNA TRAMPA DE PRIMERA CLASE!
ARION
¡BAH! PRECISAMENTE... NADIE NOS CREERÁ LO BASTANTE ESTÚPIDOS COMO PARA TOMAR ESE CAMINO.
HE APRENDIDO A DESCONFIAR DE RAZONAMIENTOS COMO ESOS, NENE...
BLAKE NO NOS QUIERE AQUÍ... DE HECHO, NO TENEMOS ELECCIÓN, SEÑOR.
CUANDO TE CONOCÍ ERAS MENOS COBARDE, MIKE... EL ESCONDITE DE BLAKE EN DURANGO ES SEGURO... PODRÉIS LLEGAR ANTES QUE GRANT Y PERMANECER ESCONDIDOS HASTA QUE SE VAYA...
29A
MÁS TARDE, AQUELLA NOCHE...
¿A QUÉ VIENE TANTO MISTERIO? ¿DICE DUKE QUE QUIERES VERME A SOLAS...?
EXACTO... Y NO PONGAS ESA CARA... ¡QUE GRANT ESTÉ EN COLORADO NO ES UNA CATÁSTROFE! INCLUSO DIRÍA QUE ES TU ÚLTIMA OPORTUNIDAD PARA SALIR DE ESTE EMBROLLO...
¡AH! ¿ES? ¿CON LOS PIES POR DELANTE, ¿NO?..
¡NO! HE PENSADO EN TU PROBLEMA... ESTÁS METIDO EN MUCHAS COSAS Y MUY FEAS... ¡YA NUNCA PODRÁS PROBAR TU INOCENCIA!
¡SIGUE! ¡ME ESTÁS SUBIENDO LA MORAL, CARIÑO!
SOLO VEO UNA FORMA DE LIBRARTE DE LA HORCA... ¡EL PERDÓN DEL PRESIDENTE! GRANT ENTIENDE DE HOMBRES... SI PUEDES HABLARLE, TE ESCUCHARÁ...
ESO ES... Y, DESPUÉS, EMOCIONADO POR LA SERIE DE INJUSTICIAS QUE ME HAN CAÍDO ENCIMA, ME OFRECERÁ LA VICEPRESIDENCIA DE LOS EE.UU...
TOMA... MIRA A ESTA BELLEZA...
HUMM... HERMOSA... ¿CUÁNDO ME LA PRESENTAS?
¡YA LA CONOCES, IDIOTA! ¡SOY YO! ENTONCES ERA UNA ACTRIZ FAMOSA, ADULADA, POR QUIEN TODOS LOS HOMBRES ESTABAN DISPUESTOS A LAS PEORES LOCURAS...
¡EH! EMPIEZO A CREER QUE NACÍ UN SIGLO DEMASIADO TARDE...
29B

¡NO SABES LA RAZÓN QUE TIENES, CABEZOTA! ENTONCES, HABRÍAS IDO DETRÁS MÍ, COMO LOS DEMÁS...
VAMOS, NO TE ENFADES, CONEJITO... Y SIGUE... SE TE HA OCURRIDO UNA IDEA, ¿EH?
UN DÍA, HACE VEINTE AÑOS, CUANDO ACTUABA EN EL ESTE, EL COMANDANTE DE UNA GUARNICIÓN SE ENAMORÓ LOCAMENTE DE MÍ... UN JOVENZUELO DE TU EDAD... ¡QUERÍA CASARSE CONMIGO!
UN INCONSCIENTE... DEBIÓ ACABAR MAL...
¡CALLA, DESGRACIADO! ¡MIRA SI HA ACABADO MAL!
¡GOOD, LORD! ¡EL PRESIDENTE GRANT!
To Guffie My Precious Love Ulysses Grant
¡PUES SÍ! CUANDO ME SEPARÉ DE ÉL, QUERÍA DESERTAR PARA ACOMPAÑAR A MI COMPAÑÍA Y TUVE QUE IMPEDÍRSELO... ¡DIOS, HABRÍA SIDO UN ACTOR MAGNÍFICO! ESTA TARJETA DE VISITA TE SERVIRÁ PARA VER A GRANT...
NO, SI SOY YO QUIEN SE LA ENTREGA, COMO PODRÁS SUPONER...
BAH... SI TE PORTAS MEJOR CONMIGO, QUIZÁ TE HAGA EL FAVOR... NUNCA HE SABIDO NEGARTE NADA...
30A
¡GRACIAS, GUFFIE! ¡ERES UNA MADRE PARA MÍ!
MALDITO...
¡BYE, BYE! ¡HASTA MAÑANA!
¿A ESO LE LLAMAS PORTARTE BIEN?
AL DÍA SIGUIENTE...
BLAKE ESTÁ IMPACIENTE, SOLDADO... GUFFIE Y EL CHAVAL YA ESTÁN ABAJO... ¡NO HACE FALTA QUE TE PONGAS ESPUELAS, JAJA!
¿QUÉ ES TODO ESTE EQUIPAJE?
EL VESTUARIO "POR ASÍ DECIRLO" DE TU COMPAÑERO DE VIAJE... BUENO... CUANDO DIGO "COMPAÑERO"... JAJA
¡HOLA BLUEBERRY! ¡SOLO FALTABAS TÚ!
TU TE METERÁS EN EL PORTA-EQUIPAJES... POR LOS CONTROLES...
PERFECTO... ASÍ, SI HAY PROBLEMAS, ESTARÉ ATRAPADO COMO UNA RATA... ¿Y EL CHICO? ¿DÓNDE ESTÁ? ¡EEEH! ¡NO SE ME DIJO QUE ÍBAMOS A LLEVAR A UNA CHICA CON NOSOTROS...!
¡JAJAJA! ¡CONOCIÉNDOTE, PREFERÍ NO DECIRTE NADA! ¡JAJAJA! VEN... TE PRESENTO A MI NIETA...
30B


ENCANTADA DE CONOCERLE, SEÑOR...
¡HABRÍA SIDO MEJOR QUE BLUEBERRY HICIERA EL PAPEL DE NIETA! ¡HABRÍA SIDO DIVERTIDO!
¡MARMADUKE!
¿Y SI TÚ HACES EL PAPEL DEL TIPO QUE SE COME EL SOMBRERO? ¿TE PARECERÁ DIVERTIDO?
BAAH...
¡BASTA, BLUEBERRY! ¡MÉTETE EN EL COPRE, QUE NOS VAMOS!
NO PODRÉ VOLVER A DESPLEGARME... ¡PODRÍAS HABERME ENVIADO POR CORREO!
LO SIENTO, PERO NO HABÍA OTRO SISTEMA SEGURO... ¡AGACHA LA CABEZA!
BUENO... ¡BUEN VIAJE! DUKE: SI TE HABLAN, DEJAS QUE CONTESTE GUFFIE ... SI HAY PELIGRO, TE DESMAYAS. ¿ENTENDIDO? ¡Y ESCONDE TUS BOTAS DEBAJO DE LAS FALDAS, MALDITA SEA!
¡SALIMOS!
¡RODEA LA CIUDAD! QUIZÁ ASÍ ESQUIVEMOS A LAS PATRULLAS...
GIR 31A
¡A CABALLO, CHICOS! ¡AHÍ HAY UNOS QUE TRATAN DE LARGARSE POR EL NORTE!
¡ALTOO!
¡HEY! ¡UNA PATRULLA! ¡Y NO HEMOS HECHO NI UNA MIWA.
¡PUES EMPEZAMOS BIEN!
YAOU!..
¡DAMN! BORRACHOS COMO CUBAS
¡A TIERRA, BOMBONCITOS! ¡TENEMOS ORDEN DE REGISTRARLO TODO!
HYAAA!
¡EEEEH! ¡SI ES GUFFIE... DEL PALACIO DE LOS ÁNGELES!
¡CON UNA DE "SUS NIETAS"! JI, JI, JI!
¡NI MÁS NI MENOS, BORRACHOS! ¡ES MI NIETA KATE Y LA LLEVO A TAOS! ¡SE ENCUENTRA MAL! ¡DEJADNOS PASAR!
31B

SIENTO MUCHÍSIMO QUE UN BOMBONCITO TAN HERMOSO SE ENCUENTRE MAL, MADAM. ¡PERO ÓRDENES SON ÓRDENES!
TÚ SÍ SABES HABLAR A LAS MUJERES... HEM... ¿ME AYUDAS A BAJAR, SOLDADITO?
EEH... SIN ÁNIMO DE OFENDER... PE... PESA USTED MUCHO, MISS.
Y TÚ ERES TREMENDAMENTE FUERTE, SOLDADO...
Y ¿SABES QUÉ? PUES... ME GUSTAN LOS SOLDADOS... SOBRE TODO, CUANDO SON FUERTES... MIRA... TE DIRÉ UN SECRETO...
¿SÍ? VA... DÍMELO...
BZZZZ... BZZZZ... BZZZZ...
¡MADAM! ¡ES UN HONOR PARA MÍ HABERLAS CONOCIDO! A USTED Y A SU NIETA! ¡LES DESEO BUEN VIAJE!
?
32A
¡ESTÁS LOCO ARRIESGÁNDOTE TANTO! ¿QUÉ LES HAS DICHO PARA QUE NO REGISTRARAN EL COCHE?
¡SE VAN!
¡EH! ¿QUIÉNES ERAN? ¡SACADME DE AQUÍ DENTRO, DIABLOS!
LE HE DICHO QUE, SI SE IBAN, VOLVERÍAMOS PRONTO A LA CIUDAD... ESO NOS DABA UNA OPORTUNIDAD...
¿UNA OPORTUNIDAD DE QUÉ? ¡PONTE ESE GORRO! ¡NO TE LO QUITES HASTA QUE LLEGUEMOS A ESPAÑOLA!
PUES... UNA OPORTUNIDAD DE TENER UNA CITA... ¡COMO ROMEO Y JULIETA, VAMOS!
¡ME ASFIXIO! ¡LAS ESPUELAS SE ME CLAVAN EN EL TRASERO!
¡MUY BIEN! RECONOZCO QUE ESTARÍAS MAGNÍFICO EN EL PAPEL DE JULIETA...
UN POCO DE PACIENCIA, BLUEBERRY!
¿UN POCO DE PACIENCIA? PFFF...
HASTA LA NOCHE, EL CARRICOCHE AVANZA ENTRE COLINAS POR VIEJOS CAMINOS ABANDONADOS...
¡ACAMPAREMOS AQUÍ! MAÑANA A MEDIODÍA LLEGAREMOS A LA CITA...
¡DAMN! ¡NO TENGO NI UN HUESO EN SU SITIO!
DESATA LOS CABALLOS Y ENCIENDE FUEGO... ¡ESO TE LOS COMPONDRÁ!
...Y YO VOY A ESTIRAR UN POCO LAS PIERNAS...
UN MOMENTO... TOMA ESTO... LA REGIÓN NO ES SEGURA... SUPONGO QUE SABRÁS USARLO...
CLARO QUE SÉ. ¿POR QUIÉN ME TOMAS?
32B

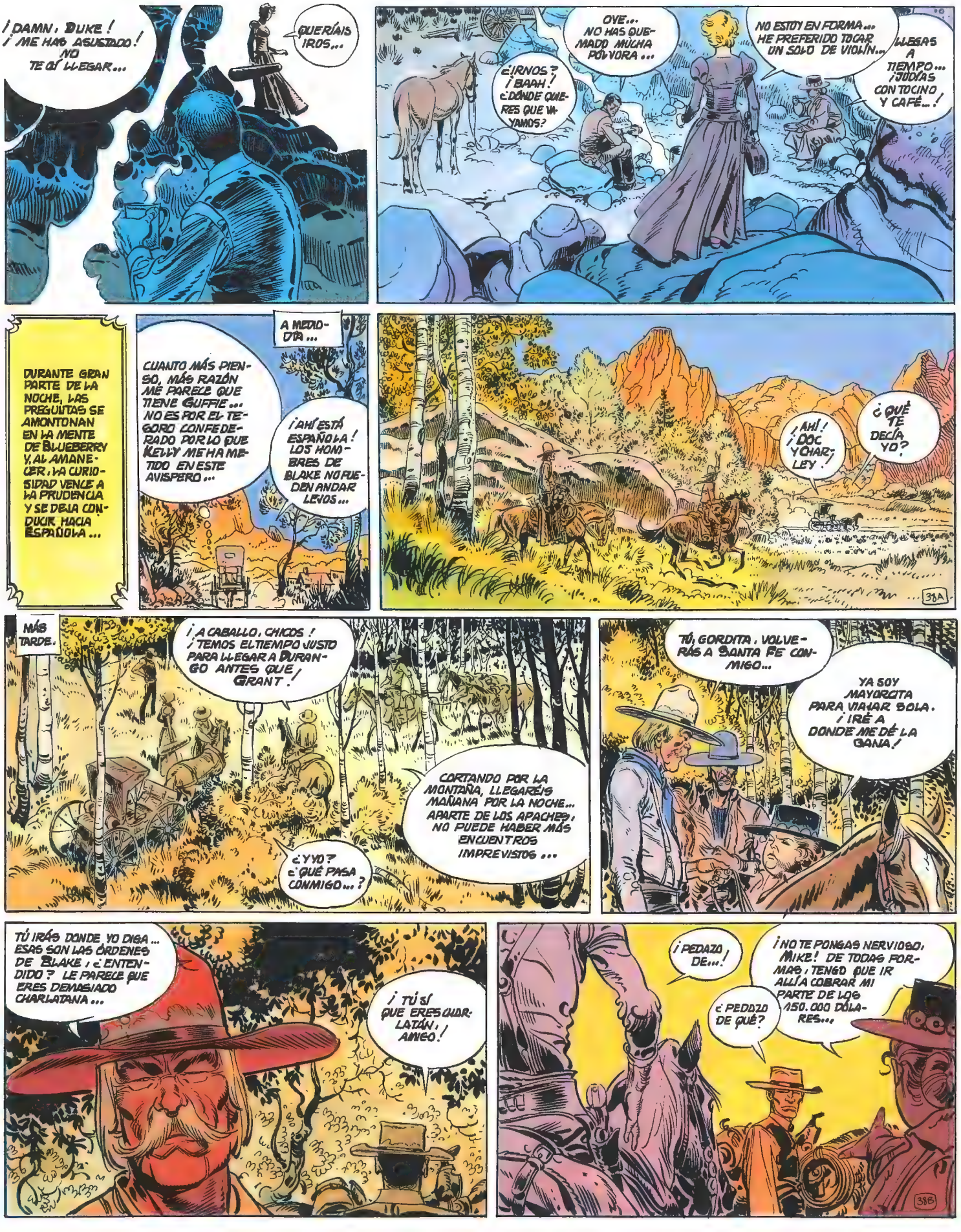
EN EL OESTE, QUERIDO, UN HOMBRE DESARMADO ESTÁ COMO QUIEN DICE CONDENADO A MUERTE...
Y NO BASTA CON SOLO TENER UN ARMA... HAY QUE SABER USARLA... MIRA BIEN ESTA MONEDA DE DÓLAR...
¡TUYA, MIKE!
PAW
PAW PAW
¿A QUÉ QUIERES QUE LE TIRE? ¿A OTRO DÓLAR O A OTRO CIGARRO?
OH... SERÁ MEJOR QUE PRUEBES PRIMERO CON LA SARTÉN...
33A
PAW PAW PAW
¿QUÉ? ¿LE HE DADO?
¡CLARO QUE NO! SI HUBIERA PENSADO POR UN MOMENTO QUE ERAS CAPAZ DE DARLE...
¿...EN QUÉ HABRÍAMOS FRITO EL TOCINO, QUERIDO...?
VAMOS, CONTESTA.
O.K., ME LLEVO UNA CAJA DE CARTUCHOS... NO ME IRÁ MAL ENTRENARME UN POCO...
VUELVE DENTRO DE MEDIA HORA... ¡LA CENA YA ESTARÁ LISTA!
33B

¡EH! ¿NECESITAS ESE VIOLÍN PARA ENTRENARTE?
SÍ, SEÑOR... NO HAY NADA COMO LA MÚSICA PARA RELAJARME DESPUÉS DEL ESTRUENDO DE LOS DISPAROS.
¿ENTIENDES AHORA POR QUÉ NECESITABA ESE CHICO UN PROTECTOR?
34A
PAW PAW PAW PAW
34B

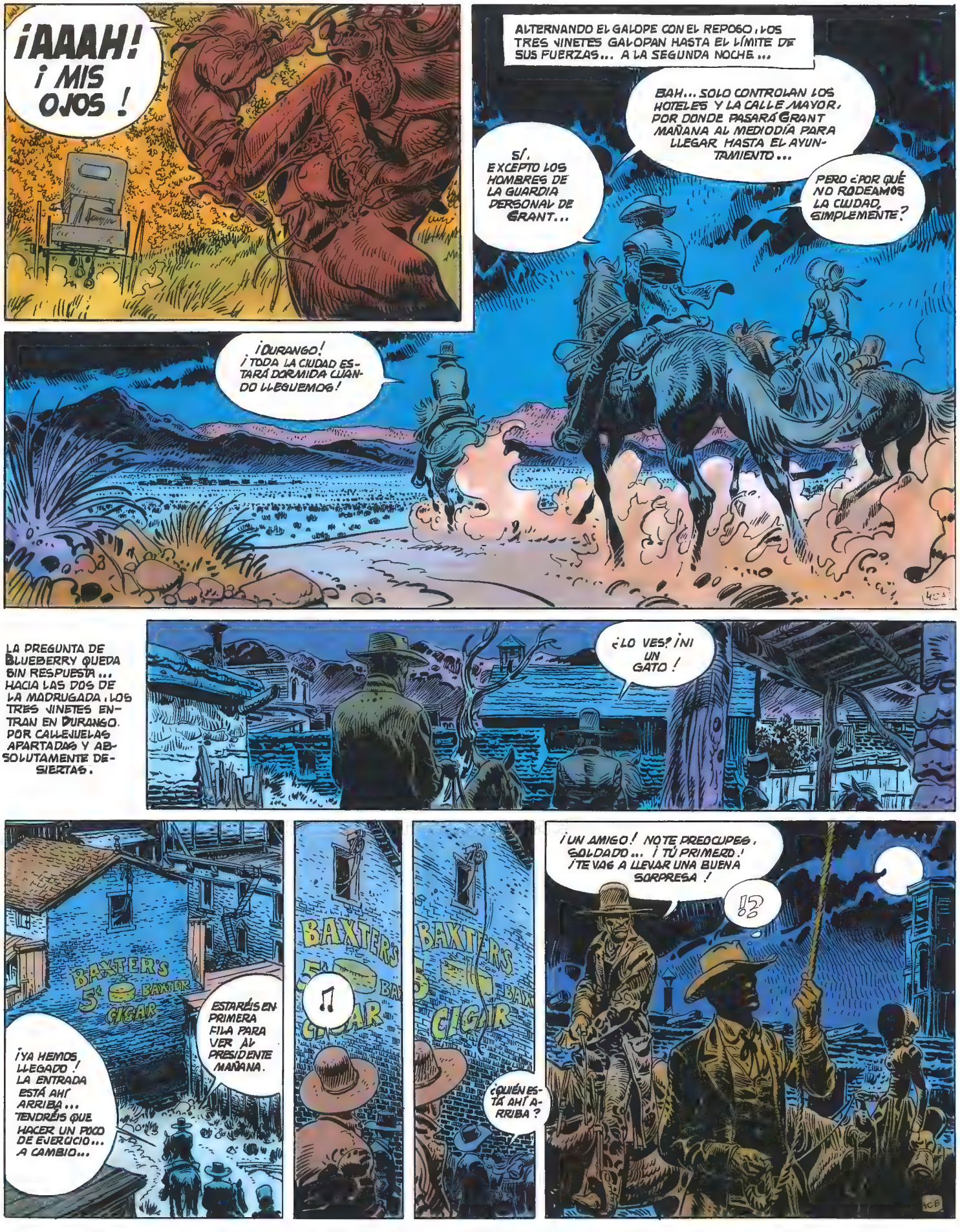
TENIENDO EN CUENTA QUE HACE VIENTO, NO ES MALA DIANA...
POR FIN SOLOS Y TRANQUILOS... HACÍA TIEMPO QUE ESPERABA ESTE MOMENTO...
¿POR QUÉ? ¿QUIERES PEDIR MI MANO, HONEY?
¿NO CREES QUE ME DEBES UNA EXPLICACIÓN?
NO TE CANSES, CARIÑO... NO ME CASARÉ CONTIGO...
¡OK! ¡YA HABLAREMOS DE ESO MÁS TARDE! LA NOCHE EN QUE LLEGUÉ, TRATASTE DE PREVENIRME DE ALGO Y, DE NO SER POR BLAKE, A ESTAS HORAS YO YA ESTARÍA LEJOS... DESDE ENTONCES, TE CALLAS. ¡TIENES MIEDO! ¡DIME!... ¿DE QUÉ QUERÍAS SALVARME? ¡DIME! ESTE ES EL MOMENTO.
DÉJAME EN PAZ, MIKE... DEJA TRANQUILA A LA GORDA GUFFIE... LO ÚNICO QUE QUIERO ES HACERME VIEJA TRANQUILAMENTE...
¡O.K.!
35A
¡OK!
¡OK, GUFFIE! ¡HAZTE VIEJA TRANQUILAMENTE!... SI ES QUE BLAKE TE DEJA... YO ME VOY... YA SE LO EXPLICARÁS A "ANGEL FACE".
¡MIKE! ¡NO PUEDES HACERME ESTO!
¡SI BLAKE SABE QUE TE DEJÉ MARCHAR, ME MATARÁ! Y A TI TE ATRAPARÁ OTRA VEZ O TE DENUNCIARÁ
¡BAH!
¡MIKE! ¡VAS A BAJAR DE ESE CABALLO POR LAS BUENAS O POR LAS MALAS...!
¡VENGA! ¡NO LO PIENSES MÁS! ¡TIRA! ¡COBRARÁS UNA BUENA RECOMPENSA! PERO, DESPUÉS DE HABER ECHADO POR TIERRA EL PLAN DE BLAKE, NO CREO QUE ÉL TE DEJE DISFRUTARLA.
¡DEMONIO! SABES QUE ESTOY ATRAPADA, ¿EH? OK... HABLARÉ...
NADIE LO SABRÁ, GUFFIE... Y PUEDES CONTAR CONMIGO... ¡NO TE DEJARÉ EN LA ESTACADA!
GR
35B

¿BUENO...?
NO ES QUE SEPA GRAN COSA... ALGUNAS, ME LAS IMAGINO... NO SÉ DÓNDE IRÁ A PARAR TODO ESTO, PERO ESTÁ MUY BIEN MONTADO... ¡Y SE DESARROLLA COMO ESTABA PREVISTO!
TÚ ESTÁS EN EL CENTRO DE TODO... ¡TE ESTÁN MANEJANDO! TODO EMPEZÓ EL DÍA EN QUE BLAKE, MUY SEDUCTOR, SE PRESENTÓ EN EL PALACIO...
...BUSCABA UN ESCONDITE SEGURO, NI MUY CERCA NI MUY LEJOS DEL FERROCARRIL, PARA PREPARAR EL ASALTO AL TREN... ¡ME OFRECÍA UNA PARTICIPACIÓN DEL BOTÍN TAN GRANDE QUE NO PUDE NEGARME...!
¡HOLA, TENNESSEE!
¡HOLA, MORT!... ¡SIEMPRE TAN PUNTUAL! ESTUPENDO...
¡CERRÉ EL ESTABLECIMIENTO! UNA NOCHE, LLEGÓ EL RESTO DE LA BANDA... CHICOS DEL ESTE O DEL NORTE... DESCONOCIDOS EN LA REGIÓN... POR ENTONCES, AVERIGÜÉ LA PRIMERA COSA EXTRAÑA...
¡BLAKE SABÍA QUE TÚ Y YO NOS CONOCÍAMOS!
¿QUÉ? NO ME PUEDO TRAGAR UNA BOLA TAN GORDA...
PUES NO TE QUEDA MÁS REMEDIO... LES VI PREPARAR CON TODO CUIDADO EL ASALTO AL TREN... EL TREN DONDE LE HABÍAN DICHO A BLAKE QUE VIAJARÍAS TÚ...
¡EL VERDADERO FIN DE ESE GOLPE ERA LIBRARTE A TI!
PERO ESO SOLO LO SABÍA BLAKE, CLARO... POR MUY BIEN QUE LES PAGARAN, ESOS TIPOS NO SE HABRÍAN LARGADO SIN LOS 150.000 DÓLARES. EL MISMO BLAKE NO ES DE LOS QUE ESCUPEN SOBRE EL DINERO...
SI COMPRENDO BIEN... LO ORGANIZARON DE FORMA QUE YO VIAJARA EN EL MISMO TREN QUE EL DINERO DE LOS BANCOS...
ESO ES... POR AHÍ VA LA COSA... PERO ESPERA, NO HE ACABADO...
PARA QUE NO SOSPECHARAS NADA, BLAKE TE DEBÍA IR EN CUANTO TE LIBERÓ...
SABIENDO PERFECTAMENTE QUE CORRERÍAS A MI CASA...
SIGUE...
... PORQUE ASÍ ESTABA PREVISTO, QUERIDO... ALGUIEN TE DIO MI DIRECCIÓN, ALGUIEN TE ANIMÓ A ESCAPAR Y ALGUIEN TE DIJO... CÓMO HACERLO...
ESTO ESTODO LO QUE SÉ, MIKE... ¡PALABRA! DE PRINCIPIO A FIN, HAS SIDO MANIPULADO COMO UN PEÓN... RESPECTO AL POR QUÉ Y POR QUIÉN... ¡ES UN MISTERIO!
¿POR QUIÉN? ¡YO SE, POR QUIÉN!
368

SOLO UN HOMBRE ESTABA EN DISPOSICIÓN DE MONTAR ESAS TRAMPAS CONTRA MÍ... SOLO ÉL PODÍA ELEGIR LA FECHA DE MI TRASLADO EN TREN... ¡SÍ, SÉ QUIEN PLANEÓ MI FUGA...!
Y ESE HOMBRE ...
¡ES KELLY!
¡EL COMANDANTE DE LA PENITENCIARIA DE FRANCISVILLE!
Y YO QUE ME FIÉ DE CARTRIDGE, DIABLOS... KELLY DEBIÓ PROMETERLE LA LIBERTAD Y EL OTRO SE DEVIÓ COMPRAR...
YA SABES QUE LA LIBERTAD ES LA MEJOR RECOMPENSA CUANDO SE ESTÁ EN EL TALEGO...
PERO HAY ALGO QUE ME INTRIGA: ¿POR QUÉ KELLY NO SE LIMITÓ A AYUDARME A ESCAPAR DEL PENAL...?
ERA MÁS ARRIESGADO... TE PODÍAN ATRAPAR DE NUEVO... Y, SOBRE TODO, CREO QUE LO ESENCIAL ERA QUE NADIE SUPIERA QUIÉN HABÍA ORGANIZADO TU FUGA...
¡DAMN! SI ES KELLY QUIEN TIRA DE LOS HILOS... ¿POR QUÉ LO HACE? SEGURO QUE NO ES SOLO PARA QUE HAGA DE NIÑERA DE "ANGEL FACE"...
PAW PAW PAW
MIRA... PRECISAMENTE, AH! ESTÁ DISPARANDO DE NUEVO...
37A
PAW PAW PAW
CASI ME OLVIDABA DE VACIAR SU PETARDO...
YO NO LE ESPERO... ¡TENGO HAMBRE!
A LO MEJOR, KELLY Y BLAKE QUIEREN EL TESORO DE LOS CONFEDERADOS Y TE HAN LIBERADO ESPERANDO QUE LES LLEVES HASTA EL ESCONDITE DEL TESORO... (1)
(1) VER "EL HOMBRE QUE VALÍA 500.000 DÓLARES"
EN ESE CASO, "ANGEL FACE" DEBE DE SER EL ESPÍA ENCARGADO DE VIGILARME... ESO EXPLICARÍA LA INSISTENCIA EN QUE FUERA YO QUIEN LE AYUDARA A PASAR A MÉXICO...
¿DUKE UN ESPÍA? ¿UN CHAVAL INCAPAZ DE SOSTENER UN COLT? NO VA POR AHÍ LA COSA, MIKE... TODO OCULTA OTRO ASUNTO... LO PRESIENTO...
SÍ... PERO, ENTRETANTO, ES MEJOR QUE PONGAMOS LA MAYOR DISTANCIA POSIBLE ENTRE ESOS CANALLAS Y NOSOTROS... ¡TE LLEVO CONMIGO, GUFFIE!
¿EH? ¿Y... Y DUKE?
¡HOLA!
37B


¡DAMN, DUKE! ¡ME HAS ASUSTADO! ¡NO TE OÍ LLEGAR...
QUERÍAIS IROS...
OYE... NO HAS QUEMADO MUCHA PÓLVORA...
¿¡IRNOS?! ¡BAAH! ¿DÓNDE QUERES QUE VAYAMOS?
NO ESTOY EN FORMA... HE PREFERIDO TOCAR UN SOLO DE VIOLÍN...
LLEGAS A TIEMPO... ¡JUDÍAS CON TOCINO Y CAFÉ...!
DURANTE GRAN PARTE DE LA NOCHE, LAS PREGUNTAS SE AMONTONAN EN LA MENTE DE BLUEBERRY Y, AL AMANECER, LA CURIOSIDAD VENCE A LA PRUDENCIA Y SE DEJA CONDUCIR HACIA ESPAÑOLA...
A MEDIODÍA...
CUANTO MÁS PIENSO, MÁS RAZÓN ME PARECE QUE TIENE GUFFIE... NO ES POR EL TEGORO CONFEDERADO POR LO QUE KELLY ME HA METIDO EN ESTE AVISPERO...
¡AHÍ ESTÁ ESPAÑOLA! LOS HOMBRES DE BLAKE NO PUEDEN ANDAR LEJOS...
¡AHÍ! ¡DOC Y CHARLEY!
¿QUÉ TE DECÍA YO?
38A
MÁS TARDE.
¡A CABALLO, CHICOS! ¡TENEMOS EL TIEMPO JUSTO PARA LLEGAR A DURANGO ANTES QUE GRANT!
¿Y YO? ¿QUÉ PASA CONMIGO...?
CORTANDO POR LA MONTAÑA, LLEGAREIS MAÑANA POR LA NOCHE... APARTE DE LOS APACHES, NO PUEDE HABER MÁS ENCUENTROS IMPREVISTOS...
TÚ, GORDITA, VOLVERÁS A SANTA FE CONMIGO...
YA SOY MAYORCITA PARA VIAJAR SOLA. ¡IRÉ A DONDE ME DÉ LA GANA!
TÚ IRÁS DONDE YO DIGA... ESAS SON LAS ÓRDENES DE BLAKE, ¿ENTENDIDO? LE PARECE QUE ERES DEMASIADO CHARLATANA...
¡TÚ SÍ QUE ERES CHARLATÁN, AMIGO!
¡PEDAZO DE...!
¿PEDAZO DE QUÉ?
¡NO TE PONGAS NERVIOSO, MIKE! DE TODAS FORMAS, TENGO QUE IR ALLÍA COBRAR MI PARTE DE LOS 150.000 DÓLARES...
38B

¡SO LONG, HONEY!
NO TE PREOCUPES, MIKE... ME LAS APAÑARÉ PARA DESPISTAR A ESE ESPANTAPÁJAROS E IR A ENCONTRAR A GRANT PARA AYUDARTE...
¡MALDICIÓN! ESTO COMPLICA LAS COSAS... ¡ESTE CHARLIE ME PARECE DEMASIADO DURO PARA GUFFIE!
ALEJÁNDOSE DE LOS CAMINOS VECINALES, LOS TRES JINETES SE LANZAN AL GALOPE TENDIDO POR LAS COLINAS OCUPADAS POR LOS APACHES...
A ESTE PASO, LOS CABALLOS NO AGUANTARÁN MUCHO.
QUE AGUANTEN HASTA DURANGO... ¡ES TODO LO QUE PIDO!
¡HEY! ¡MIS RIÑONES SI QUE NO VAN A AGUANTAR MUCHO...!
BAH... ESO NO TE IMPEDIRÁ QUE... EH...
HUM.
¿NO LE IMPEDIRÁ QUÉ?
¡NADA, BLUEBERRY! ¡ESE IDIOTA NO SABE LO QUE DICE!
39A
ENTRETANTO...
¡PRONTO ATRAVESAREMOS LA CARRETERA DE DURANGO POR...
ANIMAS FORKS... ¡SERÁ ENTONCES O NUNCA!
¡PÁRATE, GUFFIE! ¡AQUÍ SE ACABA TU VIAJE!
SI NO ENCUENTRO PRONTO UNA FORMA DE ELIMINARLO, NO...
?
YO TE QUIERO, PERO EL PATRÓN... BLAKE... CREE QUE SABES DEMASIADO... Y, ADEMÁS, PREFIERE QUEDARSE CON TU PARTE DEL BOTÍN...
¿QUÉ?
¡ADIÓS, GORDA!
¡NO!
ARGH
BLAM
¡NO! ¡NO VAS A...!
¿AAH?
39B


¡AAAH! ¡MIS OJOS!
ALTERNANDO EL GALOPE CON EL REPOSO, LOS TRES JINETES GALOPAN HASTA EL LÍMITE DE SUS FUERZAS... A LA SEGUNDA NOCHE...
BAH... SOLO CONTROLAN LOS HOTELES Y LA CALLE MAYOR. POR DONDE PASARÁ GRANT MAÑANA AL MEDIODÍA PARA LLEGAR HASTA EL AYUNTAMIENTO...
SÍ. EXCEPTO LOS HOMBRES DE LA GUARDIA PERSONAL DE GRANT...
PERO ¿POR QUÉ NO RODEAMOS LA CIUDAD, SIMPLEMENTE?
¡DURANGO! ¡TODA LA CIUDAD ESTARÁ DORMIDA CUANDO LLEGUEMOS!
LA PREGUNTA DE BLUEBERRY QUEDA SIN RESPUESTA... HACIA LAS DOS DE LA MADRUGADA, LOS TRES JINETES ENTRAN EN DURANGO. POR CALLEJUELAS APARTADAS Y ABSOLUTAMENTE DESIERTAS.
¿LO VES? ¡NI UN GATO!
BAXTER'S 5¢ CIGAR
¡YA HEMOS LLEGADO! LA ENTRADA ESTÁ AHÍ ARRIBA... TENDRÉIS QUE HACER UN POCO DE EJERCICIO... A CAMBIO...
ESTARÉIS EN PRIMERA FILA PARA VER AL PRESIDENTE MAÑANA.
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ ARRIBA?
¡UN AMIGO! NO TE PREOCUPES, SOLDADO... ¡TÚ PRIMERO! ¡TE VAS A LLEVAR UNA BUENA SORPRESA!
!?

DECIDIDAMENTE, ESTO CADA VEZ ME GUSTA MENOS... ¡PASA TÚ PRIMERO...!
¡JAJA! DEMASIADO TARDE, AMIGO... TIRA TU REVÓLVER Y SUBE! YO TENGO QUE ESCONDER LOS CABALLOS...
¡DAMNATION! AHORA SÍ QUE ESTOY LISTO... SIN ARMAS, Y ESE IDIOTA QUE TREPA DETRÁS MÍ, CON EL VIOLÍN A LA ESPALDA. ¡ES DEMENCIAL!
¡ARRIBA, DIABLOS! ¡ÁNIMO! ¡VAN A ACABAR POR DESCUBRIRNOS!
¡DIABLOS! ...ESA VOZ ¿ME ESTOY VOLVIENDO LOCO?
¡AGÁRRATE FUERTE, BLUEBERRY! ¡NO TE VAYAS A CAER AHORA!
¡CUCÚ!... ¿QUIÉN ESTÁ AQUÍ PARA RECOGER A SU OVEJITA PERDIDA?
Y SIN BROMAS, ¿EH? ... O TE DESCUELGO COMO UNA FRUTA MADURA CON MI "SEIS-TIROS" ... ANGEL FACE TE SEGUIRÁ.
EL BUEN DIRECTOR DE LA PENITENCIARÍA DE FRANCISVILLE...
KELLY.
KELLY SE ENCUENTRA DE REPENTE ANTE UNA FIERA ENLOQUECIDA...
¡BASTA YA, BLUEBERRY!
¡DUKE!
TSS, TSS... UN POCO DE SANGRE FRÍA, SEÑOR BLUEBERRY... ¡NO ES PRECISO SER MUY RÁPIDO A ESTA DISTANCIA!
¡ARH! ES... ES UNA BESTIA RABIOSA... APÚNTALE BIEN, "ANGEL FACE"... ¡VOY A ATARLO!
NO TE ATARÉ LAS MUÑECAS PORQUE ESO DEJARÍA HUELLAS... PERO AL MENOR GESTO, TE DEJO SIN SENTIDO... TE QUEDARÁS AQUÍ ESPERANDO...
¿ESPERANDO QUÉ?
¡JAJAJA! ASISTIRÁS A UNA TRAGEDIA EXTRAÑA Y GRANDIOSA, AMIGO... ¡EL ASESINATO DE UN PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS! ¡JAJAJA!

¿QUÉ?
PERO... ESTO... ES...
DESGRACIADAMENTE PARA TI, NO PODRÁS COMENTARLO POR LOS BARES, PORQUE...
¡MORIRÁS EN EL SEGUNDO ACTO!
INMEDIATAMENTE DESPUÈS DE GRANT... MORIRÁS COMO UN PERRO RABIOSO A MANOS DE BUENOS CIUDADANOS QUE ENTRARÁN POR ESA PUERTA... PORQUE, DE CARA A TODOS, EL ASESINO DE GRANT SERÁS...
¡TÚ!
ASÍ QUE ESTE ERA EL FIN DE LOS TRAPICHEOS DE BLAKE...
COMO COMPRENDERÁS, PARA QUE NO HAYA PROBLEMAS, PRIMERO TE DEVAREMOS INCONSCIENTE Y LOS PRIMEROS CIUDADANOS QUE TE CAERÁN ENCIMA SERAN HOMBRES MÍOS, QUE OCUPAN LAS HABITACIONES MÁS PRÓXIMAS A LA ESCALERA QUE LLEVA HASTA ESTE GRANERO, EN EL PISO DE ABAJO...
EMPEZABA A ESTAR HARTO DE ESTA ROPA DE MUJER...
...DESPUÉS, NOS LARGAREMOS POR DONDE HABÉIS ENTRADO VOSOTROS... DOC NOS ESPERARÁ ABAJO CON LOS CABALLOS...
¿Y TÚ, ANGEL FACE, QUÉ PINTAS EN ESTA COMEDIA?
OH... YO SOLO SOY EL TIRADOR DE PRECISIÓN...
YO MATARÉ A GRANT, SEÑOR BLUEBERRY...
EXACTO... Y DEBO DECIR QUE PAGAMOS MUY CARO POR ESO...
PUES ES TIRAR EL DINERO... SU "TIRADOR DE PRECISIÓN" NO LE DARÍA NI A UN BISONTE A TRES PASOS...
42A
CON UN REVÓLVER NORMAL, QUIZÁ NO... ES UNA VULGAR ARMA DE MANO... CON ESTA MARAVILLA, LE DOY A UNA MOSCA A 600 PASOS...
...NO CREO QUE HAYA UN ARMA PAREJA EN TODA LA UNIÓN ...ES UN VERDADERO MILAGRO DE PRECISIÓN, FABRICADO PARA MÍ ESPECIALMENTE EN BÉLGICA.
¡PERFECTO! ASÍ TU CRIMEN LLEVARÁ TU FIRMA, DEVIL FACE!
NO, SIR... ¡ESTA ARMA DISPARA ANÓNIMAS Y VULGARES BALAS DE COLT!
¡JAJA! ¡JA!
PAW!
BASTA YA, VOSOTROS DOS... ¡ANGEL FACE, A DORMIR! TIENES QUE ESTAR EN FORMA PARA MAÑANA... Y TÚ, AMIGO... TU ÚLTIMA NOCHE SERÁ MUY LARGA... ¡GRANT LLEGA MAÑANA!
EN EL INMENSO Y HELADO GRANERO, UNA MORTAL E INTERMINABLE NOCHE DE ANGUSTIA SE INICIA PARA BLUEBERRY, ATADO Y ESTRECHAMENTE VIGILADO POR KELLY...
NO QUIERO MORIR SIN SABERLO, KELLY... ¿A QUÉ VIENE ESTA HISTORIA? ¿Y POR QUÉ YO?
CUALQUIER OTRO IMBÉCIL OS HUBIERA SEGUIDO, ¿NO?
¡NO! EL ATENTADO DEBE TENER UNA EXPLICACIÓN
¡CLARA E INDISCUTIBLE!
CAPAZ DE ENGAÑAR A EVENTUALES INVESTIGADORES...
...OFICIAL INDISCIPLINADO, COLÉRICO, DE MALA FAMA... INCULPADO DE ROBO... FUGADO DE UN PENAL, CÓMPLICE EN UN ASALTO A UN TREN... ¡DISPUESTO A TODO PARA VENGARSE DE UNA CONDENA QUE CONSIDERA INJUSTA! RECONÓCELO...
¡ERES EL CULPABLE IDEAL...!
42B

CUALQUIERA CREERÁ QUE LA SED DE VENGANZA HA PODIDO REBLANDECERTE EL CEREBRO HASTA EL PUNTO DE ASESINAR A TU ANTIGUO GENERAL EN JEFE...
RECONOZCO QUE ESTÁ BIEN MONTADO... PERO ¿QUÉ SE CONSIGUE CON ESO?
GROCERY

DURANTE LA GUERRA CIVIL Y, LUEGO, EN SU CARRERA PRESIDENCIAL, GRANT HA PASADO POR ENCIMA DE UN MONTÓN DE GENTE... ¡Y DE MUCHA ESCORIA! SIN OLVIDAR A LOS SUDISTAS... Y SIEMPRE EXISTE UN COMPLOT PARA APODERARSE DEL PODER... ¡YO ESTOY EN ESO! ¡DESDE QUE GRANT ME ENVIÓ A FRANKSVILLE PARA QUE ME PUDRIERA!
ES CURIOSO... CREÍ QUE ERAN LOS PRISIONEROS LOS QUE SE PUDRÍAN ALLÍ...

EL ASESINATO DE DOS PRESIDENTES, UNO TRAS OTRO, ALARMARÁ A LA OPINIÓN PÚBLICA, Y LE HARÁ ACEPTAR SIN PROBLEMAS UNA DICTADURA MILITAR...
¿UNA DICTADURA MILITAR? PERO EL EJÉRCITO NO...

¿EL EJÉRCITO? ¡VAMOS, VAMOS! EL EJÉRCITO YA NO ES LO QUE ERA... ESTÁ CANSADO... YA NO TIENE GANAS DE EMPRENDER OTRA GUERRA CIVIL... APOYARÁ A UN SOLDADO DE PRESTIGIO, ADORADO POR SUS HOMBRES...
¿QUIÉN?

¡VAMOS! ERES DEMASIADO CURIOSO AMIGO.
¿LO VES? LO IMPORTANTE ES QUE NADIE PUEDA SOSPECHAR DE NUESTRO JEFE NI DE NUESTRA ORGANIZACIÓN...
POR ESO ESTOY YO AQUÍ...

¡EXACTO! TE DIRÉ CÓMO VAN A IR LAS COSAS... DUKE MATARÁ AL PRESIDENTE, TE GOLPEAMOS... Y DESAPARECEMOS DESPUÉS DE HABERTE METIDO EN LAS MANOS EL ARMA DEL CRIMEN.

Y LOS "BUENOS CIUDADANOS" A TU SUELDO ME LIQUIDAN DESPUÉS DE "HABERME SORPRENDIDO EN FLAGRANTE DELITO"; Y ENTONCES TODO EL MUNDO ATRIBUYE ESTA EJECUCIÓN EN LA CUENTA DE SU LEGÍTIMA CÓLERA...

... BUENO, PUES LO SIENTO, KELLY... PERO NO TENGO LA MENOR INTENCIÓN DE COLABORAR EN ESTA PANTOMADA...
ME TEMO QUE NO TIENES ELECCIÓN, BLUEBERRY... YA ESTÁS TAN MUERTO COMO SI TE HUBIERAN ENTERRADO BAJO TIERRA...

ESTA SINIESTRA PERSPECTIVA NO IMPIDE QUE BLUEBERRY DUERMA CON EL SUEÑO DE LOS JUSTOS. AL DÍA SIGUIENTE...
¿ESTÁS EN FORMA, DUKE? TODO VA BIEN... DESDE EL AMANECER, LA CIUDAD ESTÁ LLENA DE GENTE QUE VIENE A ACLAMAR AL PRESIDENTE... ESA MULTITUD FACILITARÁ NUESTRA HUIDA...
OK... ¡ESTOY LISTO!
EN TU LUGAR, ANGEL FACE, NO ME FIARÍA... ESTOS COYOTES DEPENDEN DEMASIADO DE SU SECRETO COMO PARA DEJAR VIVO A UN TESTIGO COMO TÚ...
NO TRATES DE IMPRESIONARME, BLUEBERRY... NO SOY TAN IDIOTA... ¡HE TOMADO MIS PRECAUCIONES POR SI ACASO, Y QUIENES ME EMPLEAN LO SABEN!
¿NO ES CIERTO, KELLY?
GRANT TE PAGARÍA EL TRIPLE SI LE DENUNCIARAS EL COMPLOT...
QUIZÁ... PERO UN TRATO ES UN TRATO, BLUEBERRY...
¡CÁLLATE, IMBÉCIL! ¡NO SIGAS TRATANDO DE DESMORALIZAR A DUKE O TE MATO AHORA MISMO!
NO HAY QUE PREOCUPARSE, KELLY...
LAS HORAS DE LA MAÑANA PASAN UNA A UNA...
LA MULTITUD SE APELOTONA CADA VEZ MÁS Y EL SERVICIO DE ORDEN SE PONE NERVIOSO... ¡GRANT NO DEBE ESTAR LEJOS!
EN EFECTO, IGNORANDO QUE AL FINAL DE LA CIUDAD, DONDE SE FORMA EL CORTEJO PRESIDENCIAL, UN TIRADOR INFALIBLE LE ESPERA, EL PRESIDENTE GRANT ACABA DE ENTRAR EN DURANGO ENTRE VÍTORES...
SALOON
GROCERY
McCREA GROCERY
WELCOME
ARCADE MUSIC HALL
¿CÓMO PODRÁ BLUEBERRY HACER FRACASAR EL MONSTRUOSO COMPLOT EN EL CUAL ÉL ES EL CHIVO EXPIATORIO? ¿LOGRARÁ ESTROPEAR LOS PLANES DEL COMANDANTE KELLY Y DE ANGEL FACE, EL TIRADOR DE PRECISIÓN? ¿QUIÉN ES EL MISTERIOSO JEFE DE LA CONSPIRACIÓN? LO SABRÉIS LEYENDO EL PRÓXIMO EPISODIO DE ESTA SERIE:
ANGEL FACE

DOSIER
BLUEBERRY

EL DESVÍO DE GIRAUD

Charlier y Giraud presentaron *Fuera de la ley* en el número 700 de *Pilote*, fechado el 5 de abril de 1973. Y su publicación se prolongó hasta el número 720 (23 de agosto del mismo año). Fue el último episodio de *Blueberry* publicado por entregas en el semanario. Dos acontecimientos interrumpieron la seriación: una disputa económica entre la editorial y los autores a cuenta del pago de unos derechos, y el nacimiento de *Moebius*.

A comienzos de la década de 1970, *Pilote* vivía una edad dorada. Había sufrido una profunda remodelación impulsada por los vientos renovadores de mayo del 68 y sus 52 páginas daban para mucho. El sumario mantenía un equilibrio delicado entre los exponentes de una historieta más tradicional y destinada al público infantil o juvenil (como *Asterix*, *Lucky Luke* y *Aquiles Talon*) y los promotores de un registro más adulto y experimental dentro de los tebeos, espíritu encarnado por Jacques Tardi, Marcel Gotlib, Enki Bilal,

Claire Bretécher, Florenci Clavé o Luis García. Entre una corriente y otra había un puñado de obras que ejercían el papel de bisagra. Vale la pena destacar *Valerian*, clásico de la ciencia ficción firmado por el guionista Pierre Christin y el dibujante Jean-Claude Mézières; *Philemon*, prodigio de fantasía e imaginación, obra del genial Fred; y, por supuesto, *Blueberry*, convertido en paradigma del western y del dibujo realista en historieta.

Junto a *Angel Face* (siguiente álbum de la serie), *Fuera de la ley* forma un díptico conocido popularmente como "El primer complot contra Grant". Su arranque enlaza perfectamente con el final del episodio anterior (*Balada por un ataúd*), en el que Blueberry era juzgado por un tribunal militar, expulsado del ejército y condenado a 20 años de reclusión en el penal militar de Francisville. Aquella entrega finalizaba con uno de los globos de pensamiento más sugerentes de toda la colección: "¿Y para qué sirve una penitenciaría si no es para evadirse?". Esta declaración elevaba el suspense a su máxima expresión.

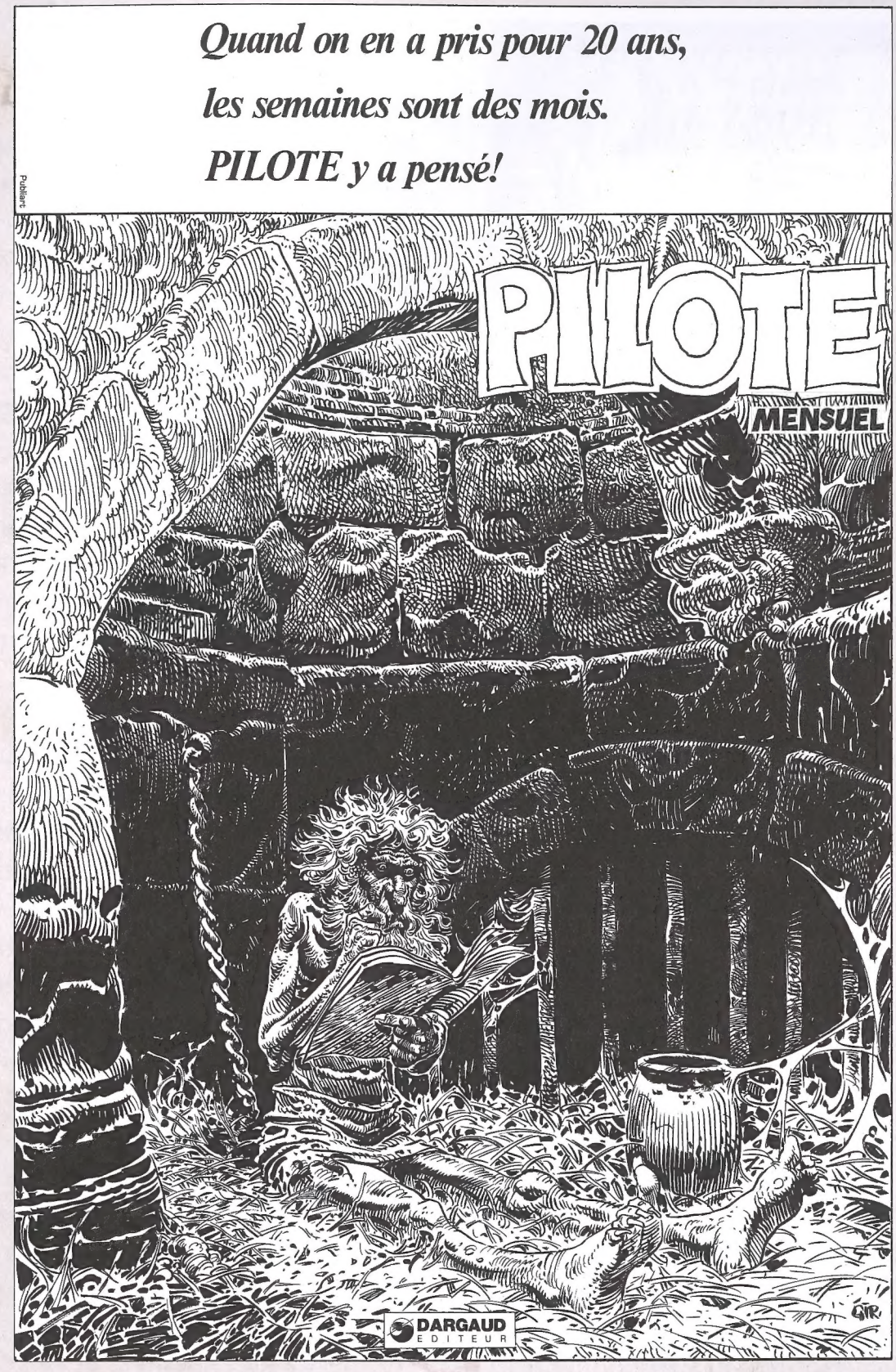
Ilustración de corte impresionista, una muestra más del eclecticismo de Giraud.

Publicidad de Fuera de la ley *aparecida en el número 699 de la revista* Pilote. *En un principio el álbum iba a llamarse* L'Outlaw, *en inglés.*

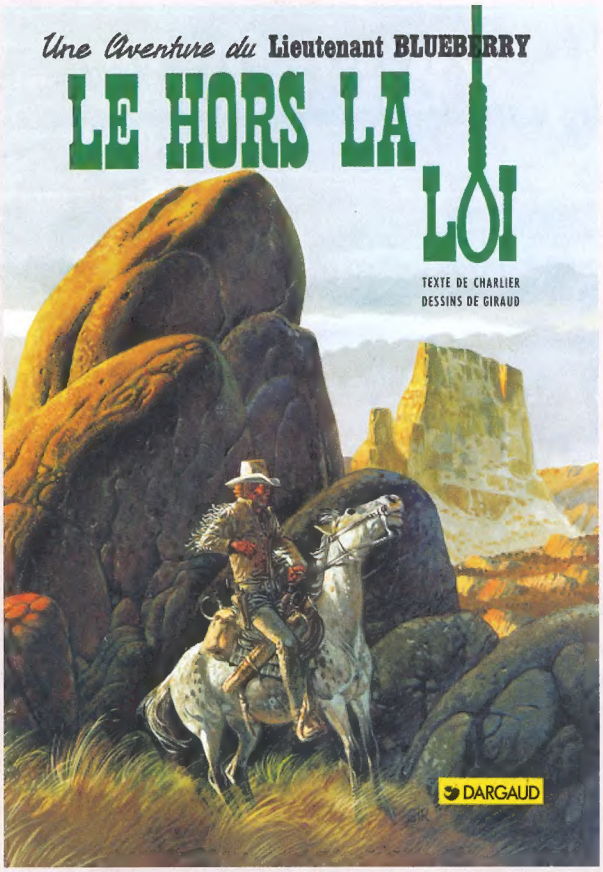
En este sentido, *Fuera de la ley* no defrauda. Jean-Michel Charlier dispone astutamente toda clase de obstáculos y peripecias en el camino de su héroe. La trama renueva el argumento del falso culpable que tan buenos resultados dio a Alfred Hitchcok en películas como *Treinta y nueve escalones* o la magistral *Con la muerte en los talones.* Sin llegar a las cimas dramáticas del mago del suspense, Charlier sabe generar situaciones explosivas que involucran a muchos actores y las despliega de forma efectiva, directa y dinámica (como la larga secuencia del asalto al tren). Quizá su obra maestra en cuanto al desarrollo de acciones simultáneas sea *Balada por un ataúd*, pero esta nueva entrega la supera en atmósfera: pocas veces Blueberry se ha visto sumergido en un clima tan barroco, intenso y crepuscular. Al respecto, la página 24 de este volumen, en que divisa y allana la mansión de Guffie Palmer, justifica por sí sola la fama de la serie.

EL FIN DE UNA ERA

En 1973 Giraud había impreso un giro en su carrera. El 11 de enero publicó en *Pilote* una historieta de 7 páginas con guion propio titulada *La desviación.* Este divertimento surrealista y fantástico venía firmado por "Gir", pero simbolizaba el nacimiento de Moebius. Giraud había empleado esta rúbrica con anterioridad en la revista satírica *Hara-Kiri*, en 1963 y 1964. Entonces le había permitido metabolizar el influjo de las grandes firmas de la revista estadounidense Mad (especialmente Jack Davis, Bill Elder y Harvey Kurtzman). Ahora iba a servir de cauce de expresión para aquellas inquietudes que *Blueberry* le tenía vedadas. A partir



Publicidad de Pilote *ilustrada por Giraud para el periódico* Le Monde.



Portada de la primera edición francesa de Fuera de la ley, *en la que podemos apreciar unas rocas muy "moebiescas".*

de entonces, la trayectoria de Giraud se escindió entre el trabajo de Gir y la obra de Moebius.

EL GENIO SE DESDOBLA

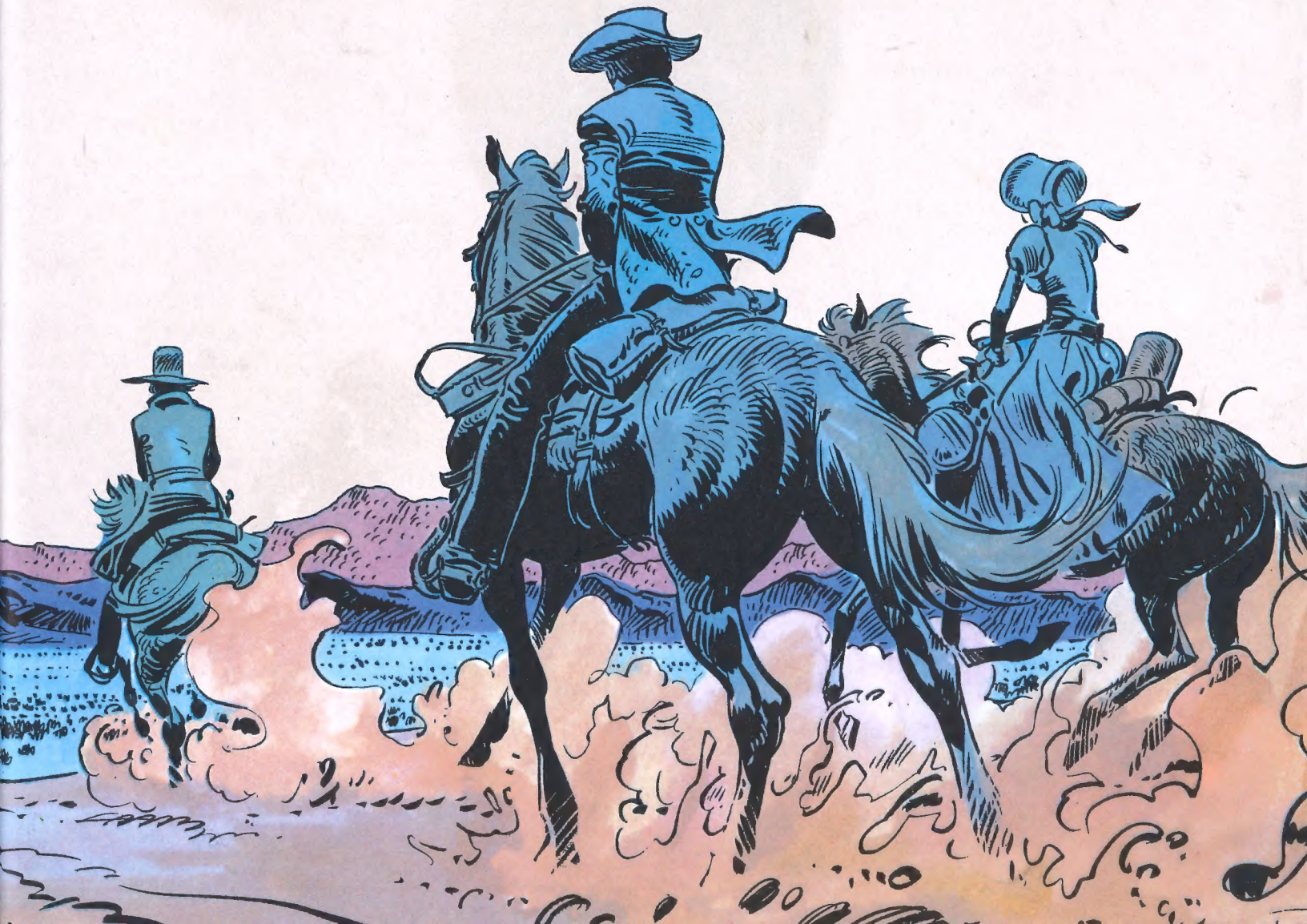
Gir sobresale por su rigor narrativo, por el dinamismo de sus imágenes, su maestría en el manejo del pincel, el clima que imprime a sus historias y por su capacidad para renovar el realismo académico en el campo del dibujo sin alterar sus fundamentos. Su obra dejó imitadores, pero no discípulos. Moebius, en cambio, destaca por su imaginación, su inventiva, su sentido del humor, su dominio de la plumilla, su trazo barroco, múltiple, exhaustivo y abrumador. Su estética ha inspirado a Carlos Giménez en *Hom*, Frank Miller en *Ronin*, Katsuhiro Otomo en *Pesadillas...* ¡Incluso a Gir! Su influjo en *Fuera de la ley* se aprecia en la textura de los escenarios y los primeros planos. Frente a la fresca limpieza de *Angel Face*, el trazo de este álbum es denso, abigarrado y abunda en el adorno. Hasta el punto de que las mejores escenas respiran un clima asfixiante.

Las secuencias de la penitenciaría, del vagón o de la entrada furtiva en la mansión de Guffie no tienen parangón en la serie. Incluso los personajes se impregnan de esa atmósfera sórdida, corrosiva y crepuscular. Blueberry se presenta notablemente envejecido. Guffie Palmer ha ganado años, kilos y toneladas de cinismo. Kelly exhibe una sonrisa falsa y un sadismo mortal. Pero el personaje que concentra todas las miradas parece inmune al paso del tiempo. Se trata del francotirador Marmaduke O'Shaugtnessy, Angel Face, cuya apariencia andrógina (propia de una creación de Moebius) oculta un temperamento gélido, una

puntería infalible y una astucia a la altura de Blueberry.

Fuera de la ley se publicó por primera vez en castellano con el título de *El fugitivo* entre los números 154 y 175 del semanario *Mortadelo* (fechados en septiembre de 1973 y abril de 1974, respectivamente). La trama quedó inconclusa a falta de la publicación de *Angel Face*, pero a modo de compensación, *Blueberry* fue sustituido meses después en las páginas de *Mortadelo* por otro gran western francófono: *Comanche*, de Hermann y Greg.

Una pequeña rareza: ilustración de Giraud para un LP de Marcel Dadi publicado en 1973. En la parte superior podemos ver la firma del autor.



PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10016